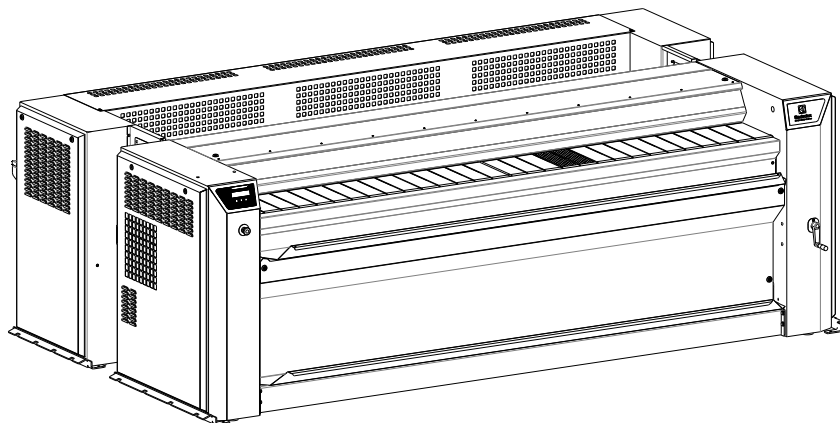


Installationsanvisning

Strykmangel

IC6 48xx R-LF FR-LF



Översatt från engelska



Electrolux
PROFESSIONAL

Innehåll

Innehåll

1	Allmänna instruktioner:	5
1.1	Miljöinformation	5
1.2	Ergonomisk certifiering	6
1.3	Information angående skrotning	7
1.3.1	Omhändertagande av den uttjänta apparaten	7
1.3.2	Hantera emballaget	7
1.4	Allmänna instruktioner	7
1.4.1	Försiktighetsåtgärder vid användning	9
1.4.2	Symboler	10
1.4.3	Personlig skyddsutrustning	11
1.4.4	Nödstopp	11
1.5	Förklaring av märkplåt	12
1.6	Information rörande växelström	16
1.7	Procedur för läsning och märkning	17
1.8	Belysning på arbetsplatsen	18
2	Handhavande	19
2.1	Borttagning av emballaget	19
2.2	Lyft med gaffeltruck	19
2.3	Lyft med lyftband	20
2.4	Flyttning på golv	20
3	Montering:	21
3.1	Installation av inmatning på Modell IC6 48xx R-LF	21
3.1.1	Byte av inmatning:	21
3.2	Installation	22
3.2.1	Gör så här för att plocka bort pallen:	23
3.2.2	Nivellering av maskinen:	28
3.2.3	Maskin med tillvalet sugbord	29
3.3	Demontering av transportlås	29
3.3.1	Transportlås i matarenheten för Model IC6 48xx FR-LF:	30
3.3.2	Transportvinklar:	30
3.4	Elanslutning	31
3.4.1	Kopplingsschema för styrkretsens strömmatning (T2)	36
3.4.2	Funktionsprov	36
3.5	Inkoppling av maskinens ventilationssystem:	38
3.5.1	Inlopp för frisk luft	38
3.5.2	Utledningskanal	39
3.5.3	Specifikationer:	39
3.5.4	Utløpsrørens konstruktion:	40
3.5.5	Ventilationssystem där ett flertal maskiner är anslutna till en gemensam utkanal (utan maskiner med gasvärme):	41
3.6	Anslutningar för ånga och kondensvatten:	42
3.6.1	Koppling för ångrör DN 20 (3/4" BSP):	43
3.6.2	Koppling för kondensvatten DN 10 (3/8" BSP):	43
3.6.3	Godkännande enligt Europaparlamentets och Rådets Direktiv 2014/68/EU (Tryckbärande Kärn)	44
3.7	Gasanslutning:	45
3.7.1	Gasrørens koppling DN 20 (3/4" BSP):	46
3.7.2	Bestämning av gastyp:	47
3.7.3	Inställning av ventiler	47
3.7.4	Inställning av injektorer	47
3.8	Kontroll av driften	48
3.8.1	Kontroll av rullarna	48
4	Bilagor	48
4.1	Förpackning-Vikt	49
4.1.1	Modell: IC6 48xx R-LF med utgång bak och vikning i längsled:	49
4.1.2	Modell: IC6 48xx FR-LF med utgång bak och vikning i längsled:	50
4.2	Teckniska data	51
4.2.1	Modell: IC6 48xx R-LF med utgång bak och vikning i längsled	51
4.2.2	Modell: IC6 48xx FR-LF med utgång bak och vikning i längsled	54
4.3	Levererade delar	56
4.4	Buller	56
4.5	Strömförsörjning:	57

Innehåll

4.5.1	TABELL 1 (i enlighet med EN Standard 60204-1)	57
4.5.2	TABELL 2 Korrektionsvärden för olika lufttemperaturer:	58
4.5.3	TABELL 3 Korrektionsvärden för olika isolerande material:	58
4.5.4	TABELL 4 B2, C och E, korrektionsvärden för kabelbunt:	58
4.5.5	Beräkning	58
4.5.6	Elektrisk data för IC6 48xx:	58
4.6	Inställningar för olika gaser IC6 48xx R-LF och FR-LF :	59
4.6.1	Symboler som används:	60
4.6.2	Provtryck:	61
4.6.3	Justering av gasen:	62
4.6.4	Justering och kontroll av utgående tryck	64
4.6.5	Tabeller:	66
4.7	Förklaring av tvättsymbolerna:	68
4.7.1	Tvätt	68
4.7.2	Blekmedel	69
4.7.3	Torkning	69
4.7.4	Strykning	69
4.7.5	Kemtvätt	70
4.8	Omvandlingstabell för måtenheter	71

Tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar av konstruktions- och materialspecifikation.

1 Allmänna instruktioner:



Aktas



Bilderna i handboken visar inte nödvändigtvis den maskin du har, men åtgärden som visas gäller även för din maskin!

1.1 Miljöinformation

Avsnittet ger användaren nödvändig miljöinformation, nämligen:

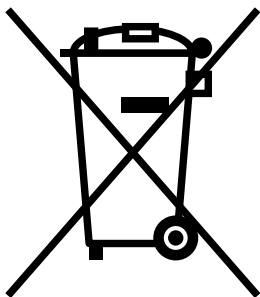
- Data om energiförbrukning, utsläpp (i luft och vatten) samt ljudstyrka anges i avsnittet "Tekniska data".
- Maskinen kan demonteras till sina beståndsdelar och är helt återvinningsbar.
- Maskinen innehåller ingen asbest.
- Maskinen följer franska bestämmelser.
- I andra länder rekommenderar vi att man följer gällande bestämmelser.
- I Frankrike gäller att de som har mindre än 1100 liter förpackningsmaterial som skall återvinnas varje vecka kan lämna detta till lokal återvinning. Om man har mer än detta, skall man skaffa ett kontrakt som ombesörjer bortforsling för återanvändning, återvinning eller förbränning.

Det är inte tillåtet med:

- osorterad deponering;
- öppen förbränning utan generering av energi.

- Våra maskiner förpackas enligt franska bestämmelser rörande miljöskydd.

Kontakt vår miljöavdelning om du önskar ytterligare information.



Skrotning av maskinen

När maskinen inte längre kan användas skall den lämnas för återvinning.

De flesta komponenter kan återvinnas, men maskinen innehåller annat material som måste behandlas särskilt. Därför får man aldrig lägga maskinen eller någon komponent bland hushållsavfallet. Det kan medföra skador i miljön.

1.2 Ergonomisk certifiering

Människokroppen är avsedd för rörelse och aktivitet, men fysiska belastningsskador som ett resultat av statiska och repetitiva rörelser eller ogynnsamma arbetsställningar kan uppstå.

De ergonomiska egenskaperna för din produkt som kan påverka din fysiska och kognitiva interaktion med den har utvärderats och certifierats.

En produkt med ergonomiska egenskaper ska uppfylla specifika ergonomiska krav inom tre olika områden: Polytekniskt, Biomedicinskt och Psykosocialt (användbarhet och tillfredsställelse).

För vart och ett av dessa områden har specifika test med faktiska användare utförts. Produkten uppfyllde därmed de ergonomiska acceptanskriterierna som krävs enligt standarderna.

Produkten du använder har undersökts och provats för att minska de fysiska problem som kan uppstå vid användning av produkten.

Vi vill peka på några arbetsrutiner vi föreslår att man använder:

- Hantera tvättgodset genom balansera det, undvik att böja ryggen när du lägger i och tömmer maskinen.
- Lägg i och plocka ur mindre mängder av tvättgodset åt gången.
- För att undvika att stort tvättgods lindar in sig i varandra kan man låta trumman rotera längre tid åt båda hållen.

- Om möjligt, böj benen och inte ryggen när du lägger tvättgods i det undre facket och när du arbetar med något på maskinen nedre delar.

- Kör fram en vagn så nära tvättmaskinen som möjligt vid iläggning och tömning.

- Stå på lämpligt avstånd för att korrekt kunna förstå den information som visas på displayen, eller för att se vad som finns i maskinen, detta för att så mycket som möjligt minska den tid du tittar uppåt (utsträckt nacke och hals).

Om flera maskiner hanteras av samma operatör ökar de repetitiva rörelserna och som en följd av detta ökar de relaterade biomekaniska riskerna exponentiellt.

Följ rekommendationerna nedan för att så långt möjligt undvika att operatörer drabbas av kroppsskada.

- Se till att det finns lämpliga vagnar eller korgar för inläggning, urtagning och transport.
- Vi rekommenderar vagnar med maximal höjd av 850 mm.
- Organisera jobbrotation på arbetsplatsen om flera maskiner hanteras av samma operatör.

1.3 Information angående skrotning

1.3.1 Omhändertagande av den uttjänta apparaten

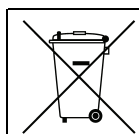
Innan maskinen skrotas, kontrollera noggrant det fysiska skicket och om det finns risk att delar av strukturen börjar ge efter eller gå sönder.

Apparatens delar skall tas omhand beroende på deras specifika egenskaper (t. ex. metaller, oljor, fett, plast, gummi, etc).

Lagstiftningen skiljer sig från land till land. Följ bestämmelserna i lagstiftningen och från myndigheterna som finns i det land där skrotningen skall ske.

Allmänt gäller att apparaten skall lämnas till en specialiserad central för återvinning/skrotning.

Demontera apparaten och sortera komponenterna efter kemiska egenskaper. Kompressorn innehåller smörjolja och kylvätska som kan återvinnas och återanvändas och kylens komponenter är specialavfall som kan jämföras med blandat hushållsavfall.



Symbolen på apparaten visar att denna apparat inte skall betraktas som hushållsavfall, utan måste omhändertagas på korrekt sätt, för att förhindra negativ inverkan på miljö och hälsa. För mer information om återvinning av denna apparat, kontakta din lokala agent, återförsäljare, kundservice eller lokala återvinningsmyndigheter.

Obs!

I samband med skrotningen av apparaten måste alla märkningar, denna handbok och andra dokument gällande apparaten förstöras.

1.3.2 Hantera emballaget

Emballaget måste kasseras i enlighet med reglerna som gäller i det land där apparaten används. Allt material som används till emballaget är miljövänligt.

De kan förvaras, återvinnas eller brännas på passande avfallsförbränningsanläggning. Återvinningsbara plastdelar märks så som exemplen nedan.

	Polyetylen: • Yttre emballage • Plastpåse innehållande instruktioner
	Polypropylen: • Förpackningsband
	Expanderat polystyren: • Hörnskydd

1.4 Allmänna instruktioner

Man måste ha läst anvisningarna i denna handbok innan man använder maskinen.

Den som använder maskinen måste först känna till dess funktioner.

För att undvika brand och explosion skall man aldrig använda brännbara produkter för rengöring av maskinen.

Maskinen skall installeras enligt gällande bestämmelser för hälsa och säkerhet och i ett utrymme med tillräckligt god luftväxling. Kontrolläs anvisningarna innan du installerar eller använder maskinen.



Aktas



Den mekaniska och elektriska installationen av denna maskin får utföras endast av kvalificerad personal.



Före all användning måste maskinen kopplas till ett jordat uttag som uppfyller gällande normer.



Aktas



Maskinen får inte installeras i utrymmen där allmänheten har tillträde.



Varning



Stäng av strömförsörjningen till maskinen före alla reparations- eller underhållsrepar.



Viktigt



Allt reparations- eller underhållsarbete skall utföras av behörig personal.



Viktigt



I leveransomfånget ingår anvisningar som skall fästas väl synligt på en vägg i närheten av maskinen.



Viktigt



Efter installeringen av maskinen skall man skicka det undertecknade formuläret för idrifttagning till Electrolux för att garantin skall kunna träda ikraft.



Aktas



Bryt ström, ånga och tryckluften till maskinen, och låt cylindern svalna innan något arbete på maskinen påbörjas. Den heta ytan på cylindern kan orsaka brännskador. Rör inte heta ytor.



Fara



Använd inte maskinen om handskyddet inte fungerar.



Viktigt



Maskinen uppfyller samtliga krav i EU:s EMC-direktiv (Elektromagnetisk Kompatibilitet). Maskinerna har testats och är godkända av ett testinstitut. Det är inte tillåtet att skarva kablar eller lägga nya i skåp eller kabelrör.

**Viktigt**

Vi vill speciellt rekommendera att man inte installerar maskinen på golv av syntetiska material. Golvet kan skapa statisk elektricitet som kan störa maskinens elektroniska komponenter. Under inga omständigheter får en maskin som värms med gas installeras i samma byggnad som har en maskin för kemtvätt. Detta är särskilt viktigt för din egen och andras säkerhet. Om detta sker förverkas samtliga garantiåtaganden.

**Viktigt**

Om maskinen är utrustad för automatisk vikande av tvättgodset finns det en risk för att fingrarna kan fastna i ställdonet när det rör sig uppåt eller nedåt samt vik vikningsprocessen. Utför ingen service eller reparation på maskinen utan att först ha stängt av den.

**Aktas**

Det är strängt förbjudet att svetsa eller löda strykcyllinder, p.g.a. risk för personskador. Försök inte att själv reparera en läcka i maskinen. Sök alltid hjälp av vår tekniska kundservice.

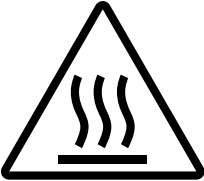
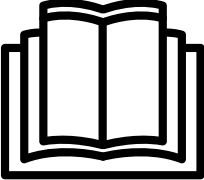


Maskinen kan gå igång utan att skyddarna är monterade om strömmen inte är bruten. Man skall kunna spärra huvudströmbrytaren med ett lämpligt lås. Stäng ventilerna för ånga. Om du känner lukten av gas, skall du stänga gaskranen, öppna fönstren, inte röra någon strömbrytare samt meddela ansvarig person eller servicepersonal. Vårt garantiåtagande kan förverkas om man inte följer dessa anvisningar.

1.4.1 Försiktighetsåtgärder vid användning

- Maskinen får inte användas av barn.
- Maskinen får bara användas för textilier som enbart har tvättats i vatten och som lämpar sig för strykning med maskinen..
- Maskinen är avsedd för yrkesbruk och får enbart användas av utbildad personal.
- Man får inte köra täcken i maskinen.
- Man får inte köra tvättgoods som är behandlat med lösningsmedel, färg, vax, fett eller andra brännbara ämnen i maskinen.
- För maskiner som uppvärms med gas, bör sådana ej installeras i utrymmen där maskiner för kemtvätt används.

1.4.2 Symboler

	Var försiktig. Ett utropstecken i en liksidig triangel innebär att det finns viktigt råd rörande användning, service eller faromoment
	Var försiktig, farlig spänning. En blixtsymbol i en liksidig triangel innebär att det finns viktigt råd rörande farlig spänning som kan medföra personskada.
	Var försiktig, het yta. Symbolen varnar användaren för hög temperatur som kan orsaka brännskada. Vissa ytor kan bli så heta som 200°C (392°F).
	Läs anvisningarna innan du använder maskinen.
	Varning, använd inte maskinen med demonterade kåpor. Symbolen varnar användaren att det finns rörliga delar i maskinen som är potentiellt farliga. Maskinen får inte användas utan att samtliga kåpor är monterade.

1.4.3 Personlig skyddsutrustning

Nedan finner du en sammanställning av den personliga skyddsutrustning som krävs i de olika stadierna i maskinens livslängd.

Fas	Skyddskläder	Skyddsskor	Skyddshandskar	Ögonskydd	Hörselskydd	Andningsskydd	Hjälm
							
Transport		X	O				
Handhavande		X	O				
Uppackning		X	O				
Montering		X	O				
Normal användning	X	X	X	X			
Justeringar	O	X					
Rutinmässig rengöring	O	X	X	O			
Extra ordinarie rengöring	O	X	X	O			
Underhåll	O	X	O				
Demontering	O	X	O				
Skrotning	O	X	O				

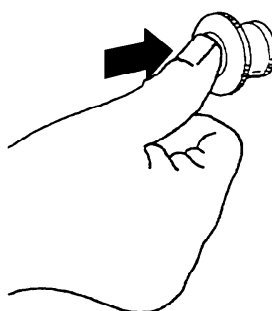
Förklaring : **X** : Personlig skyddsutrustning krävs; **O** : Personlig skyddsutrustning om så krävs.

Normal användning : Skyddsskor som är lämpliga för blöta golv. Använd ögonskydd och skyddshandskar vid hantering av kemiska produkter.

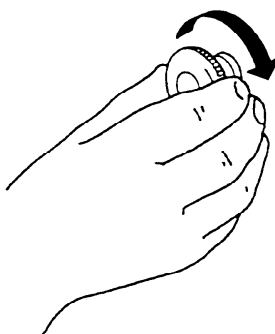
1.4.4 Nödstop

Nödstoppet måste vara upplåst annars kan man inte använda maskinen (vrid den röda knoppen åt höger för att låsa upp).

Tryck på den röda knoppen om du p.g.a. felfunktion eller fara måste snabbstoppa maskinen.



Kontrollera och åtgärda felet/faran och vrid den röda knoppen medurs för att åter köra maskinen.



1.5 Förklaring av märkplåt

I detta avsnitt finner du förklaringar på de uppgifter som finns på produktens märkplåt.

- Handelsnamn: Produktens vanliga namn (exempel IC64819).
- Typ: Typ av produkt (samma information finns på Intyget om Överensstämmelse som finns med CE-certifieringen).
- Modell: Produktmodell (kan skilja sig från handelsnamnet) .
- Serienummer: din produkts tillverkningsnummer eller serienummer. Här anges tillverkningsveckan (de 4 första siffrorna anger tillverkningsår och -vecka) samt fabriken där den tillverkades (slutar med 17)
- Produktnr: Apparatens produktnummer.
- Datum: Slutdatum för tillverkningen av produkten
- Viss teknisk data beroende på typ av uppvärmning apparaten har: se listan nedan:
- Viss rekniska data beroende på den spänning apparaten är konstruerad för. spänningen anges som 380–415V 3 50–60Hz under detta ses vilken avsäkring som krävs (exempel 16 A)
- Det finns olika logotyper för märkplåtarna.
De anger olika certifieringar som produkten har
CE, EAC
ETL intertek för USA och Canada
- QR-kod: skanna den för att få fullständig dokumentation för produkten (Fullständiga monteringshandböcker och användares bruksanvisningar)
- Produktens skyddsklass: IP24D

Elektriskt uppvärmd:

- P.Max : maskinens maximala effekt
- Effekt i kW och isoleringsklass (F) .
- Värmeeffekt i Watt.



Commercial name : IC44821

Type : IC44821

Model : IC44821

Serial N° : 0472001417

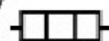
Product N° : 988310101000H

Capacity : - kg

P.Max : 37700 W



0.37 kW Isol.Class. : F



36450 W

x

380-415 V ~ 3 50 Hz



63 A



For safety reasons use only original spare parts.



IP24D

Date : 18/11/2020

Made in France by
Electrolux Laundry Systems France
10430 Rosières-près-Troyes - FRANCE

32101642E



Gasvärmd:

Vänster gavel

- P.Max : maskinens maximala effekt
- Effekt i kW och isoleringsklass (F) .
- Värmeeffekt i Watt.
- Godkännandenummer för användning med gas beror på maskinen, utom för ETL-produkt (börjar med 1312/.....)

Höger gavel

- Qn (Hi): maskinens värmeeffekt
- Typ av gas, dess tryck, injektorns diameter samt förbrukningen.
- Godkänd gastyp
- 3 Andra kompatibla gaser, med tryck och injektordiameter



Commercial name : IC64819

Type : IC648.....

Model : IC64819



Serial N° : 0472005017

Product N° : 9882030011

Capacity : - kg

P.Max : 1000 W

 0.37 kW Isol.Class. : F 39 W380-415 V  3 50 Hz 16 A 

Qn(Hi) 39 kW
Natural Gas, G20 20 mBar, Ø 3.3 mm.
Mn/Vn 4.13 m3/h
Type FR.II2Esl3+

LPG, G30 30 mbar Ø 1.85 mm.

LPG, G31 37 mbar Ø 1.85 mm.

Natural Gas, G25 25 mbar Ø 3.3 mm.

For safety reasons use only original spare parts.

EAC  1312/1312AS2174

IP24D Date : 16/11/2020

Made in France by
Electrolux Laundry Systems France
10430 Rosières-près-Troyes - FRANCE



32101642E

Ängvärme

Vänster gavel

- P.Max : maskinens maximala effekt
- Effekt i kW och isoleringsklass (F) .
- Värmeeffekt i Watt.

Höger gavel

- P.Maxi. (kPa) maxtryck

Kontakt vår kvalitetsavdelning om du önskar ytterligare information.



Commercial name : WPB4700H

Type : WPB4700H

Model : WPB4700H

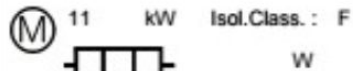
Serial N° : 0472005117

Product N° : 98646370021000F

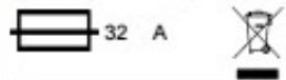
Capacity : 70 kg

P.Max : 11700 W

P. maxi. 600 kPa



380-415 V ~ 3 50-60 Hz



For safety reasons use only original spare parts.



IP24D

Date : 16/11/2020

Made in France by
Electrolux Laundry Systems France
10430 Rosières-près-Troyes • FRANCE

32101642E



1.6 Information rörande växelström

Maskinen skall anslutas till en strömkälla med växelström enligt Standard EN 60204-1:1997 som nedan:

4.3.2 inspänning

Spänning:

Stabilitetsspänning: mellan 0,9 och 1,1 gånger nominell spänning.

Frekvens:

Mellan 0,99 och 1,01 gånger nominell frekvens kontinuerligt.

Mellan 0,98 och 1,02 gånger nominell frekvens över kort tid.

Distorsion:

Distorsionen får ej överstiga 10 % av spänningens effektivvärde mellan spänningsförande ledningar för summan av den andra t.o.m. den femte distorsionen. Det är tillåtet med ytterligare 2 % av spänningens effektivvärde mellan spänningsförande ledningar för summan av den sjätte t.o.m. den trettionde distorsionen.

Symmetriska komponenter:

Varken spänningen i den negativa sekvensens komponent eller spänningen i nollsekvensens komponent i trefas-spänning skall överstiga 2 % av spänningen i den positiva sekvensens komponent.

Spänningsbortfall:

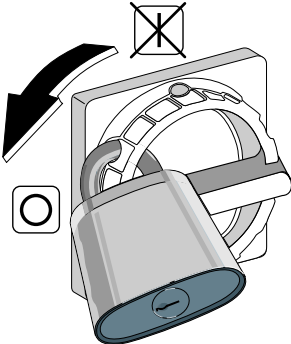
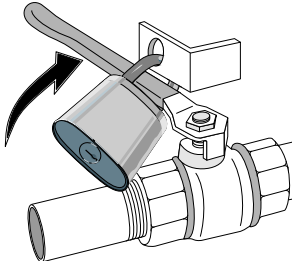
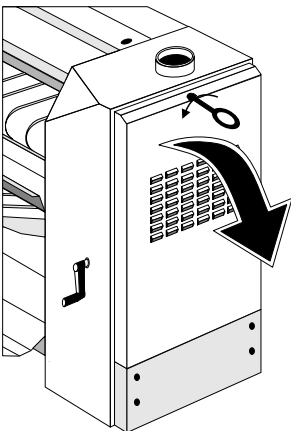
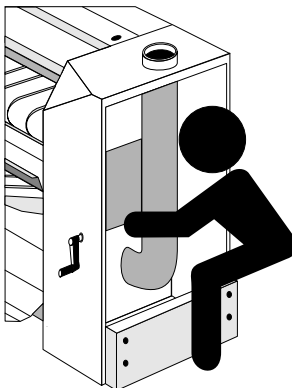
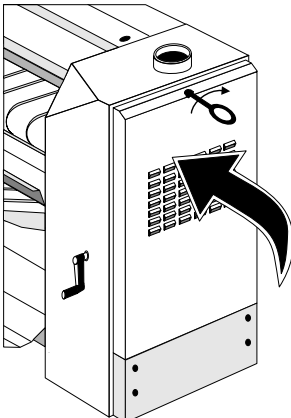
Spänningsbortfall får inte vara längre än 3 ms för varje givet tillfälle i tillförseln. Det måste vara minst 1 sekund mellan varje spänningsbortfall.

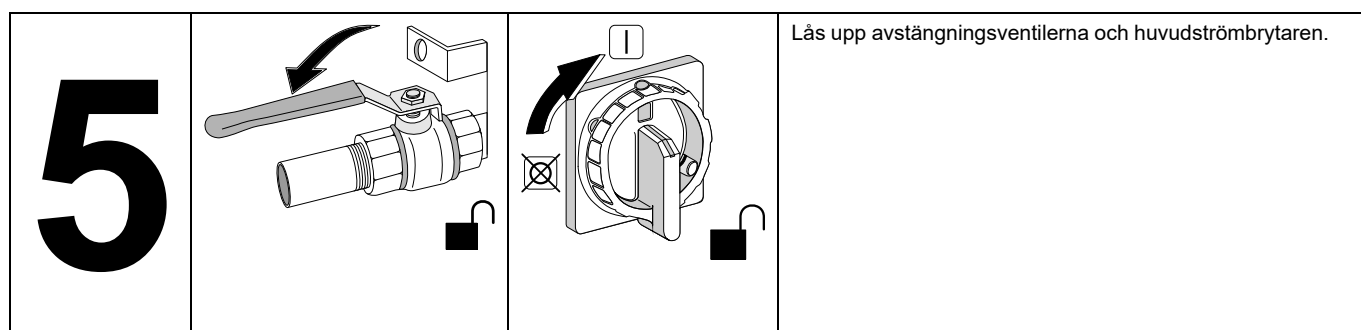
Spänningsfall:

Spänningsfall får ej vara lägre än 20 % av toppspänningen för mer än en cykel. Det måste vara minst 1 sekund mellan varje spänningsfall.

1.7 Procedur för låsning och märkning

En röd bilaga i början av denna instruktionshandbok visar schematiskt proceduren för låsning och märkning som beskrivs nedan. Om du vill kan du ta loss denna bilaga och placera den nära maskinen för att påminna underhållspersonalen om säkerhetsanvisningarna.

1		Iaktta alltid punkterna 2, 3 och 4 noggrant innan några reparations- eller underhållsarbeten utförs på maskinen.		
2		Placera huvudströmbrytaren till läge AV och lås vredet med ett hänglås i ett av de tre hålen som finns för detta ändamål.		Stäng avstängningsventilerna för övriga tillförselkällor (ånga, gas, varmvatten, tryckluft) för att stoppa och låsa deras handtag med ett hänglås.
3		Öppna de fasta skydden (kåpor, dörrar) med den medföljande nyckeln eller ett specialverktyg.		Utför underhållet.
4		Stäng och lås de fasta skydden noggrant.		



1.8 Belysning på arbetsplatsen

Belysningen bör vara sådan att den som använder maskinen inte behöver anstränga ögonen, den bör inte blända och skall räcka till för att kunna upptäcka eventuella faror.

Textilindustrins rekommenderade ljusstyrka för utrymmen där man kontrollerar tvätt är **500 lux**.

Om möjligt bör arbetsplatsen vara belyst med dagsljus.

2 Handhavande



Viktigt



Alla handlingar som beskrivs måste utföras av personal som är utbildade för hantering av tungt gods.

Maskinen levereras på två pallar: en för själva mängen och den andra för vikenheten och utmatningen med tillhörande bord.

2.1 Borttagning av emballaget

Med i leveransen skall även finnas en handbok med instruktioner samt nycklar för att öppna maskinens kåpor.

Beroende på vart maskinen skickas, kommer den att levereras utan förpackning, eller på en pall och/eller inplastad i film.

I vissa fall levereras den i en spjällåda eller en sjöförpackning (trälåda).

Avlägsna plastfilm och träskivor.



Aktas



Kontrollera att maskinen inte har skadats vid transporten.

2.2 Lyft med gaffeltruck

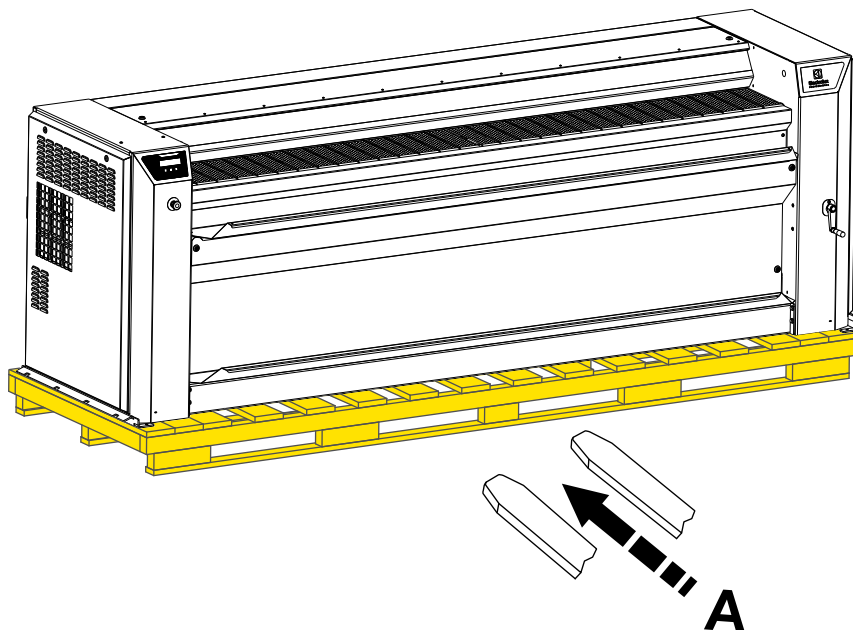


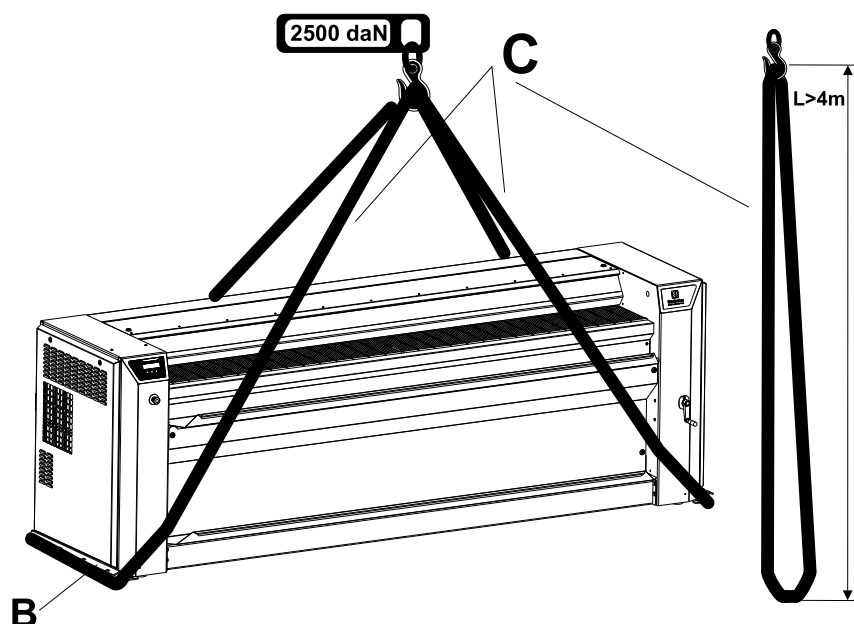
Varning



Maskinen får enbart lyftas på det sätt som visas i bilden nedan. Annars är det stor risk att komponenter under maskinen skadas.

Om lastad på pall, kan detta göras rakt framifrån eller bakifrån, mitt på maskinen och med gafflar som är minst 1,50 m (59") långa.





2.3 Lyft med lyftband

I sådant fall får lyft enbart ske med lyftutrustning som klarar maskinens vikt (C: minsta lyftkraft 2500 daN / L: minsta längd 4m).



Aktas



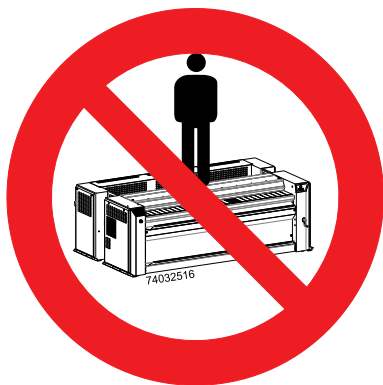
Se till att lägga banden rätt så inga komponenter skadas.



Aktas



Stå eller klättra inte på maskinen. Det kan skada plåtarna.



2.4 Flyttning på golv

Maskinens ram består av två parallella balkar, vilka gör det möjligt att flytta maskinen med rullar eller transportvagn. Två vinkeljärn (B) kan användas för att lyfta maskinen med domkraft eller stöttor, och på så sätt kan man placera rullar under balkarna.

3 Montering:

3.1 Installation av inmatning på Modell IC6 48xx R-LF



Viktigt



Innan man använder maskinen första gången måste inmatningarna vara monterade.

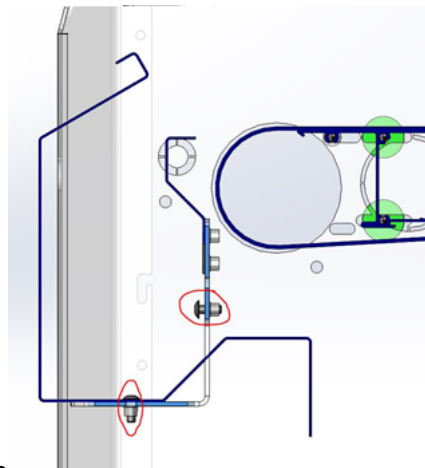
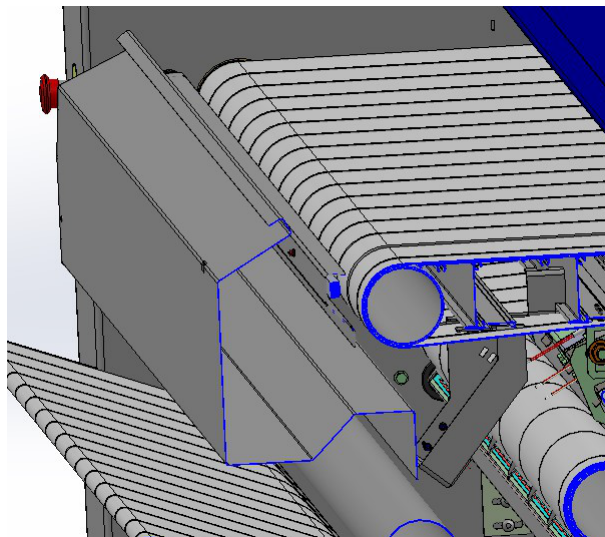


Aktas



Vi rekommenderar att man är två personer vid montering på långa maskiner (IC64825 och IC64832)

3.1.1 Byte av inmatning:



1. Skruva loss de 4 skruvarna som håller inmatningen
2. Demontera tråget, se till att du inte stöter emot stöd eller and delar. Vi rekommenderar att man är 2 personer för detta arbete.
3. Vrid tråget och placera i rätt läge
4. Dra de 4 skruvarna på inmatningen och lås dem med Loctite 243 eller motsvarande.

3.2 Installation

Maskinen måste flyttas till sin slutliga monteringsplats innan man tar bort pallen.

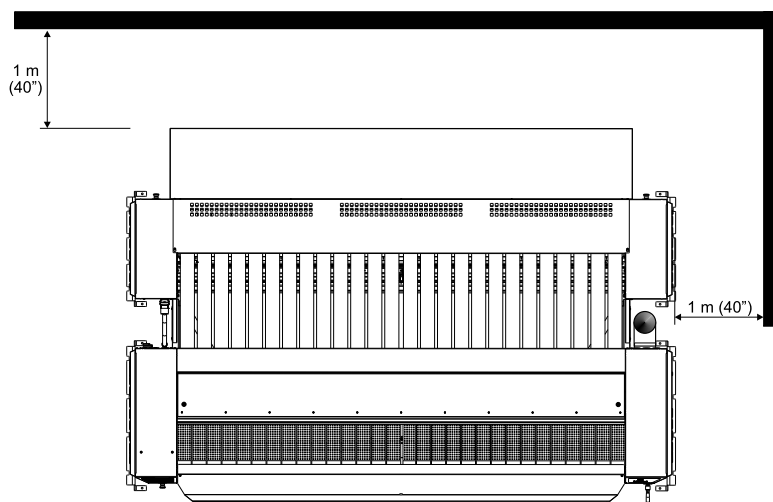
Monteringen måste göras av utbildade montörer i enlighet med lokala bestämmelser. Om inga lokal bestämmer finns, så **gäller** europeiska bestämmelser.

Maskinen skall monteras på en absolut jämnt och stabilt underlag, starkt nog för att tåla belastningen av maskinen.

Ben och ytan där benen står skall noga avfettas.

Om det finns en matta, rekommenderar vi att man skär bort mattan runt benen eller på den yta där maskinen placeras.

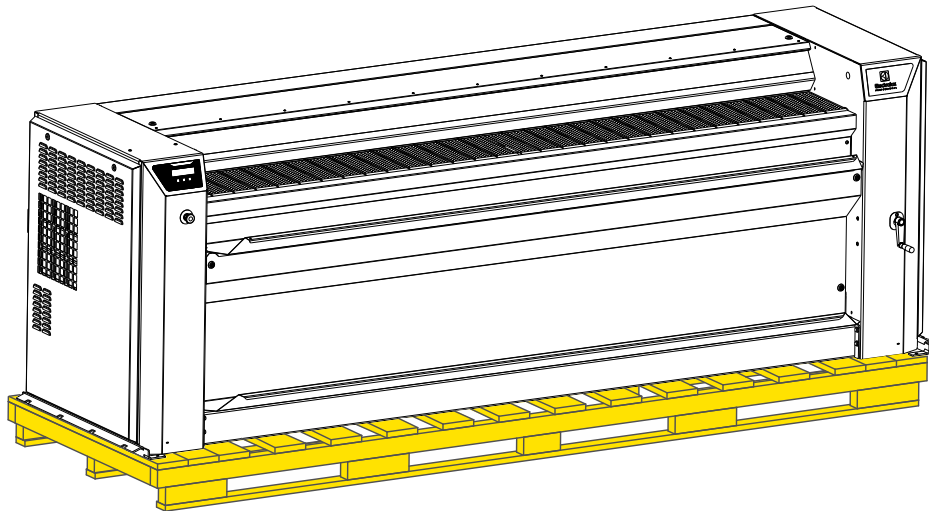
- Maskinen skall kontrolleras med ett vattenpass på sockeln.
- Minsta avstånd mellan golv och kåpa skall vara **5 mm**. Maskinen skall stå på sina fyra justerbara ben.
- Maskinen skall placeras så att det är lätt för användare och servicemontör att arbeta med den.
- Det skall finnas minst 1 meter (40") (enligt rekommendationerna i Standard EN 60204) mellan maskinen och näraste vägg eller annan maskin.



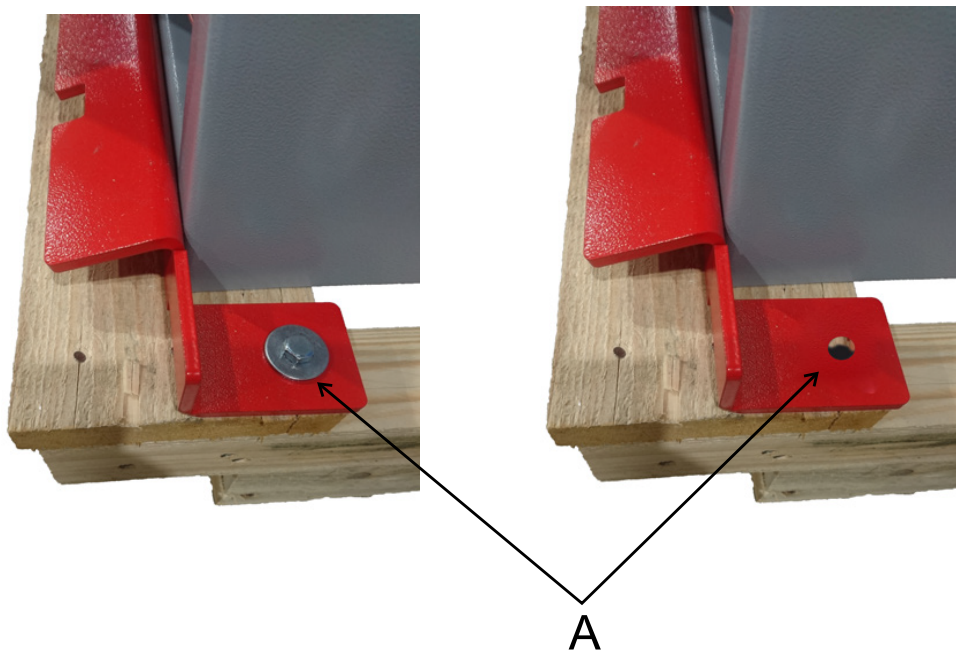
Man bör om det är möjligt, lämna tillräckligt med utrymme för underhåll av värmelådan utan att behöva flytta maskinen (minimiatstånd A på vänster sida).

Maskinen har fyra ben med justerskruvar för nivellering (ett ben i varje hörn). För att undvika skador på underlaget, bör man lägga en 10 cm² (4") metallplatta under varje ben.

3.2.1 Gör så här för att plocka bort pallen:



Placera pallen med maskinen på sin slutliga monteringsplats, sedan:
Demontera fästena (A) på de röda fästena till pallen på båda sidor maskinen.



3.2.1.1 Plocka bort pallen med en tvåhjulig gaffeltruck:

När pallen med maskin står på sin slutgiltiga uppställningsplats, kan man använda en tvåhjulig gaffeltruck för att ta bort pallen och för finjustering av maskinens placering.



Om en sådan inte finns tillgänglig bör man använda följande procedur för att ta bort pallen.

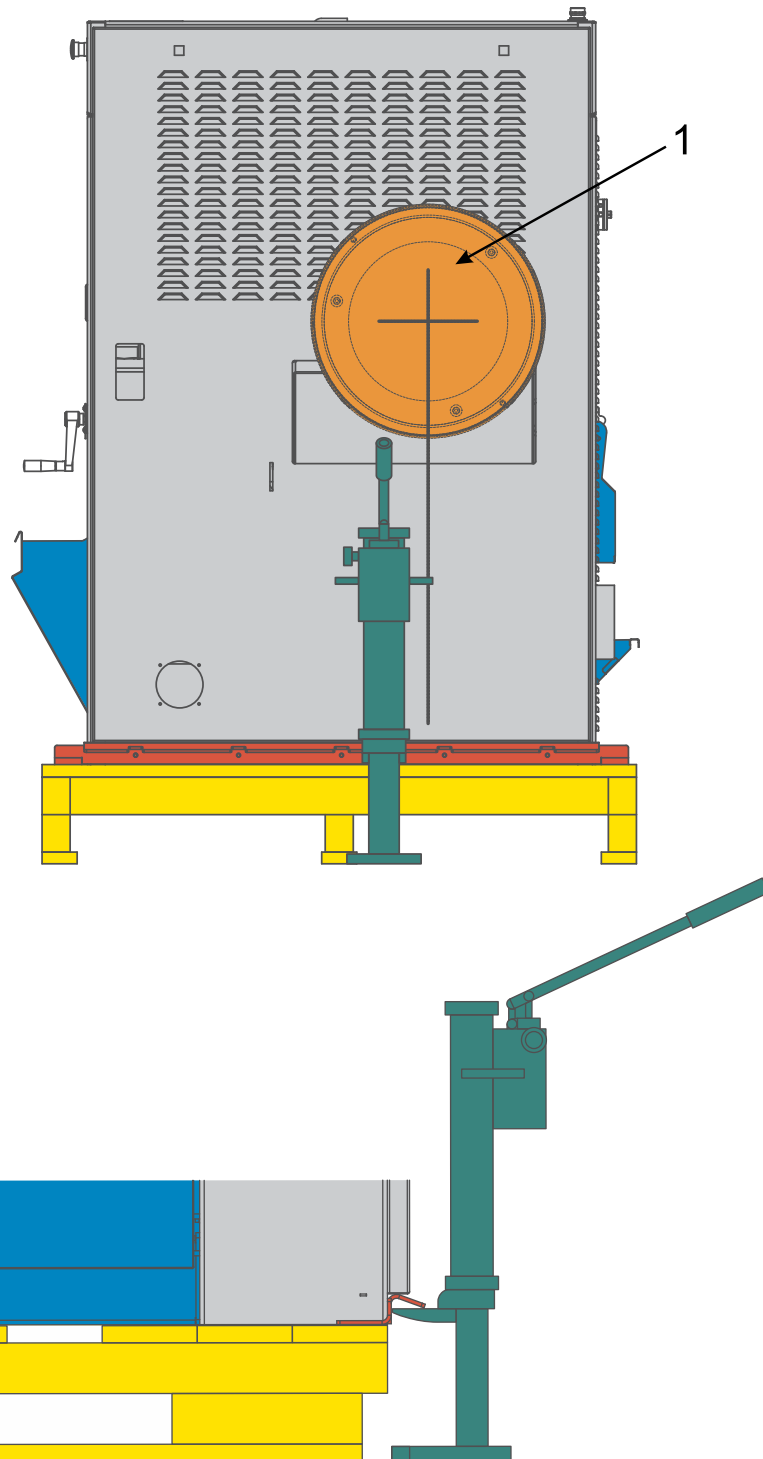
3.2.1.2 Plocka bort pallen utan en tvåhjulig gaffeltruck:

Utrustning:

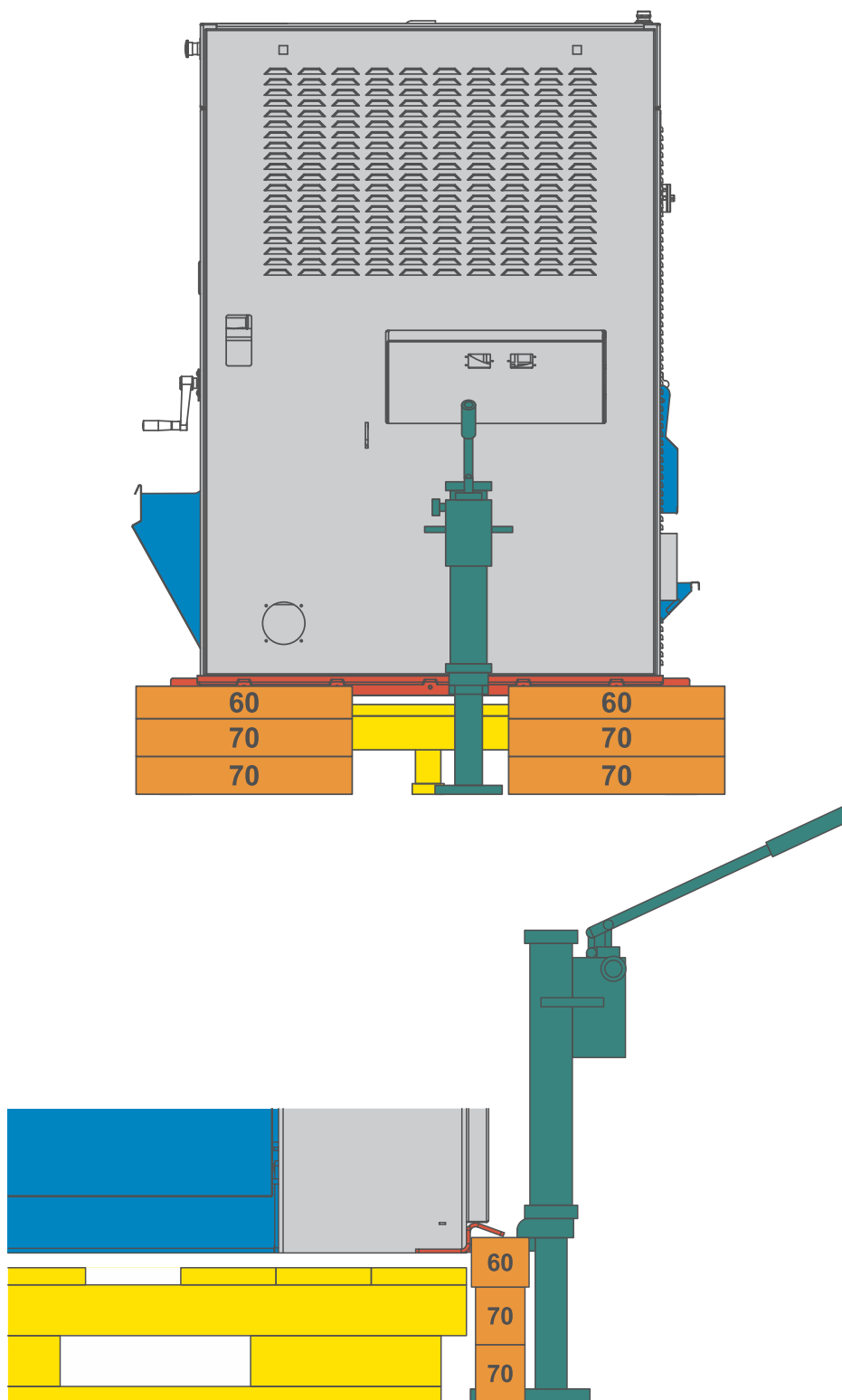
- 01 x hydraulisk domkraft
- 24 x tråklossar (400x70x60)
- 8 x tråklossar (400x150x25)
- 1 x nytt sidostöd / 1 x gammalt sidostöd
- 1 x ny pall som är mindre än maskinen.

STEG 1:

- Kontrollera att spikarna i pallen är ordentligt inhamrade.
- Lyft maskinens högra sida (som det är när du tittar på maskinen) med den hydrauliska domkraften. Se upp med hur domkraften placeras; placera den något till vänster om cylinderns (1) axel så att den står rakt och inte lutar.



- Lägg 3 klossar (400x70x60) under 2 av tjocklek 70 mm och 1 av tjocklek 60mm.
 $2 (400 \times 70 \times 60) + 1 (400 \times 70 \times 60) = 2 \times 70 \text{ mm} + 60 \text{ mm} = 200 \text{ mm}$
- Sänk ned maskinens högra sida på klossarna

**STEG 2:**

- Upprepa STEG 1 på maskinens vänstra sida.

STEG 3:

- Dra bort pallen. Man skall kunna dra ut pallen utan att klossarna blockerar.

**Varning**

Dra pallen rakt ut så att den inte tar i klossarna som håller maskinen.

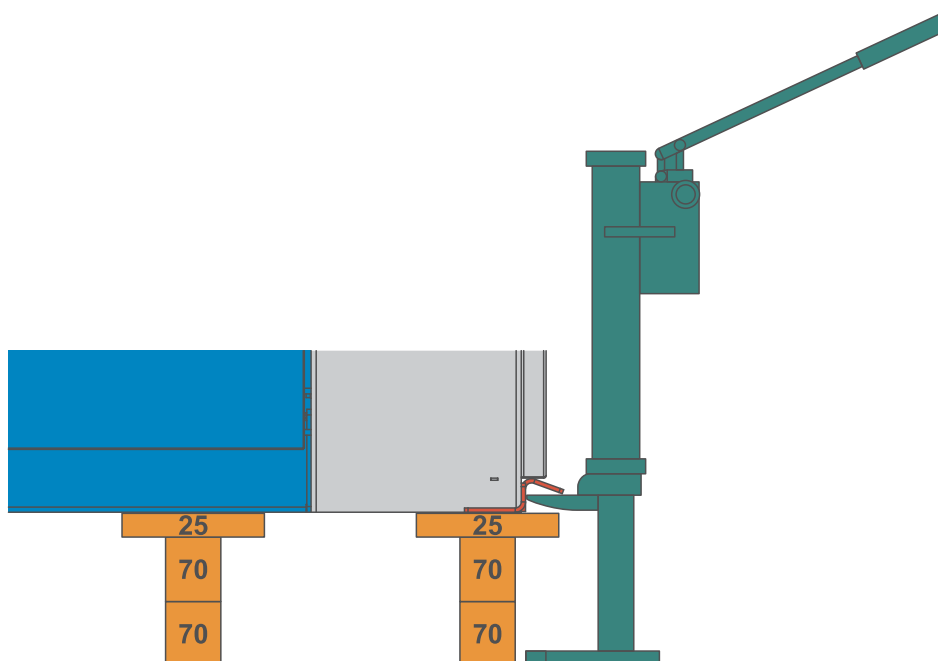
STEG 4:

- Säkra med ytterligare klossar under ramen (fram till och baktill) så nära maskinens kåpa som möjligt. Använd samma storlek på klossar som tidigare:
3 klossar (400x70x60)
2 av tjocklek 70 mm och 1 av tjocklek 60 mm.

,65,sfx)=""graphics:graphic2AB84B7653E4761FE407D49C171861B9"

STEG 5:

- Lyft maskinen och ersätt en (400x70x**60**) 60 mm tjock kloss på höger sida med en som är (400x150x**25**) 25 mm tjock.
Höger sida: 1 (400x150x**25**) + 2 (400x**70**x60) = 25 mm + 2x70 mm = 165 mm.
Vänster sida: 2 (400x**70**x60) + 1 (400x70x**60**) = 2x70 mm + 60 mm = 200 mm.
Det är nu en skillnad i höjd på 35 mm mellan maskinens båda sidor.



STEG 6:

- Lyft maskinen och från vänster sida ta bort en kloss på (400x70x**60**) 60 mm tjocklek
Höger sida: 1 (400x150x**25**) + 2 (400x**70**x60) = 25 mm + 2x70 mm = 165 mm.
Vänster sida: 2 (400x**70**x60) = 2x70 mm = 140 mm.
Det är nu en skillnad i höjd på 25 mm mellan maskinens båda sidor.

STEG 7:

- Lyft maskinen och från höger sida ta bort en kloss på (400x70x**70**) 70 mm tjocklek
Höger sida: 1 (400x150x**25**) + 1 (400x**70**x60) = 25 mm + 70 mm = 95 mm.
Vänster sida: 2 (400x**70**x60) = 2x70 mm = 140 mm.
Det är nu en skillnad i höjd på 45 mm mellan maskinens båda sidor.

STEG 8:

- Lyft maskinen och från vänster sida ta bort en kloss på (400x**70**x60) 70 mm tjocklek
Höger sida: 1 (400x150x**25**) + 1 (400x**70**x60) = 25 mm + 70 mm = 95 mm.
Vänster sida: 1 (400x**70**x60) = 70 mm.
Det är nu en skillnad i höjd på 25 mm mellan maskinens båda sidor.

STEG 9:

- Lyft maskinen och från höger sida ta bort en kloss på (400x70x**70**) 70 mm tjocklek
Höger sida: 1 (400x150x**25**) = 25 mm.
Vänster sida: 1 (400x**70**x60) = 70 mm.
Det är nu en skillnad i höjd på 45 mm mellan maskinens båda sidor.

STEG 10:

- Lyft maskinen och från vänster sida ta bort en kloss på (400x70x60) 70 mm tjocklek
Höger sida: 1 (400x150x25) = 25 mm.
Vänster sida: den sidan av maskinen står på golvet.
Det är nu en skillnad i höjd på 25 mm mellan maskinens båda sidor.

STEG 11:

- Lyft maskinen och från höger sida ta bort en kloss på (400x150x25) 25 mm tjock
Maskinen står nu på golvet.
Obs: detta fungerar även med äldre transportfästen som inte behöver demonteras. De nya fästena sticker under tråget och därför måste man demontera dessa för att kunna ställa maskinen på golvet.

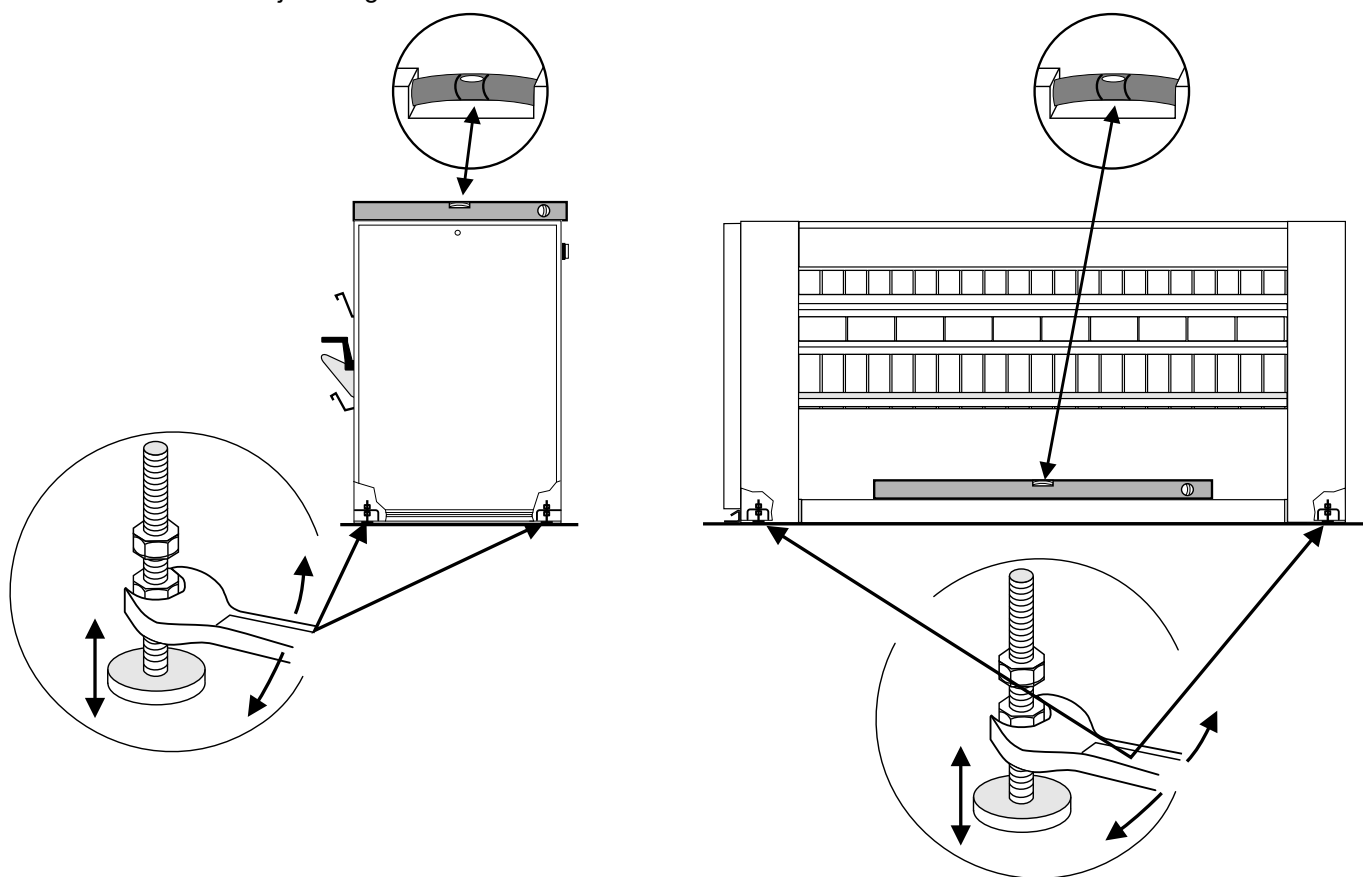
3.2.2 Nivellering av maskinen:

Justera ställskruvarna med en passande nyckel och nivellera maskinen.

Lägg ett vattenpass på sockeln för justering i längdled samt på maskinens överdel för justering i sidled (se nedan)

Benen kan justeras med 80 mm (3") som mest

Dra åt låsmuttrarna för justering.

**Aktas**

Minsta avstånd mellan golv och kåpa skall vara **5 mm**. Maskinen skall stå på sina fyra justerbara ben.

Koppla torkenheten och vikenheten med varandra med en kåpa så att vikenheten hamnar rätt. (cirka 350mm)
Gör detsamma med vikenheten. Rikta in vikenheten med torkenheten och dra åt låsmuttrarna när allting är justerat.
Sätt på den andra kåpan så att enheterna sitter ordentligt tillsammans. Nu monteras utmatningsbordet baktill på maskinen.

Därefter kopplas vikenheten till torkenheten.

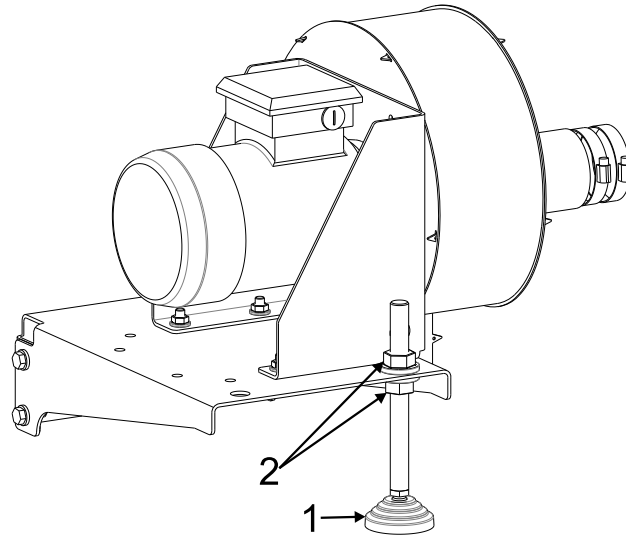
3.2.3 Maskin med tillvalet sugbord

Maskinen kan utrustas med ett sugbord för bättre styrning av tvättgodset.

. Sugbordet har två fläktar som sitter framtill eller baktill (beroende på modell).

Lossa muttrarna (2) och justera fötterna (1) till fläktarnas fästen under sugbordet.

Dra åt låsmuttrarna när justeringen är klar.



3.3 Demontering av transportlås.



Viktigt

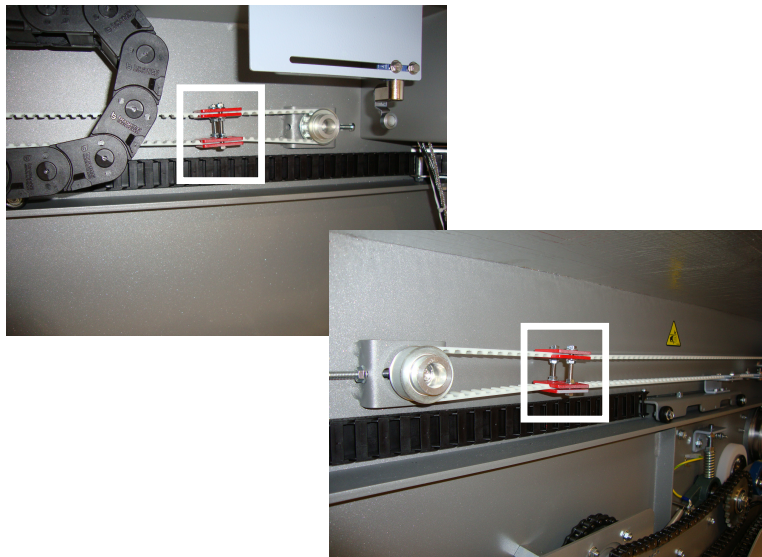


Man måste demontera transportlåsen innan man kan använda maskinen.

Maskinen skall stå uppställd på den slutgiltiga platsen innan man demonterar transportlåsen.

3.3.1 Transportlås i matarenheten för Model IC6 48xx FR-LF:

För att göra det skall man lossa skruvarna som håller de röda transportremmarna. Spara transportlås och bultar och skruvar för den skull du måste flytta maskinen igen.



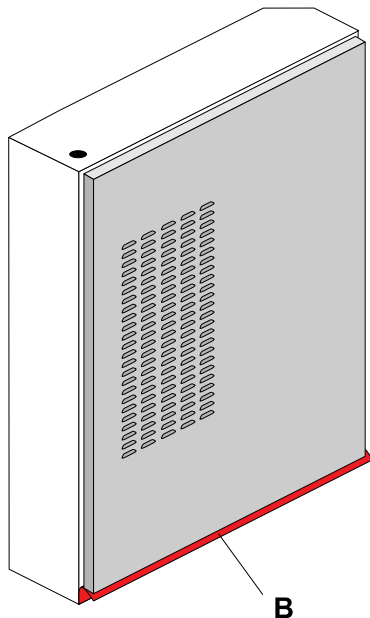
Viktigt



Maskinen får aldrig flyttas utan att man använder transportlåsen.

3.3.2 Transportvinklar:

Lossa skruvarna för att demontera de 2 röda transportvinklarna (B).



B



Aktas



Kasta inte skruvarna.

Transportvinklarna kan användas för att lyfta maskinen. Skruva tillbaka skruvarna som höll vinklarna.

3.4 Elanslutning



Innan maskinen används, måste man ansluta den till ett jordat uttag.



Viktigt



Den elektriska och mekaniska installationen av maskinen får endast utföras av utbildad servicetekniker.



Viktigt



Kontrollera att maskinen får rätt spänning och att säkringen räcker innan man ansluter maskinen till nätspänning. Använd en oskarvad kabel för att strömförsörja maskinen.



Aktas



Huvudströmbrytaren sitter på maskinens baksida och markeras med denna etikett.



Om man använder en elektronisk enhet (en konverter eller ett filter, exempelvis) för strömförsörjning, kan det medföra att säkringar på 30mA löser ut.

För att undvika att säkringarna löser ut jämnt och ständigt skall man använda jordfelsbrytare för felström med hög tolerans mot tillfälligt läckande ström.

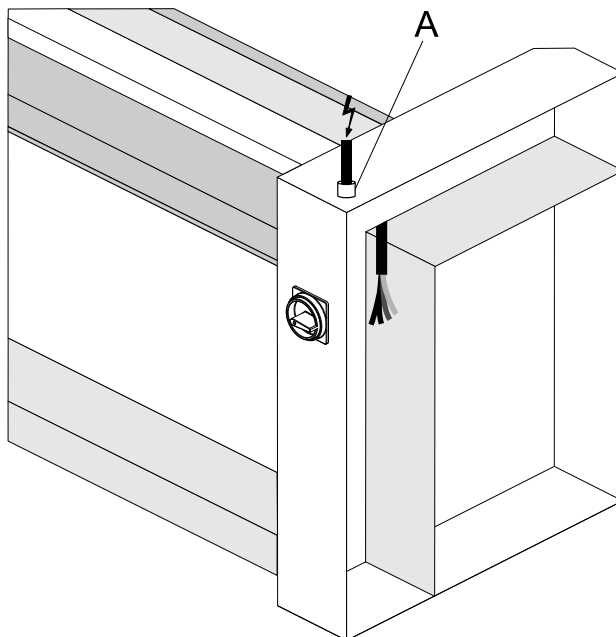
Undvik denna typ av brytare eller använd en med maximalt 300mA enligt Standard NFC 15100.

För att arbeta med elsystemet skall elmontören ha certifikat för 1000V AC eller 1500V DC samt använda tillämplig säkerhetsutrustning och verktyg.

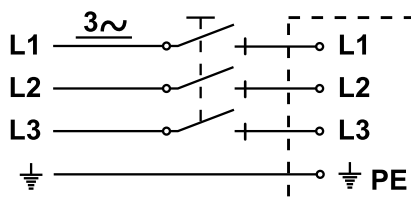
Om maskinen har tillvalet laddningselektrod, och man är tvingad att hålla sig till lågspänningscertifikat, måste man bryta anslutningen till laddningselektroden, såtillvida montören inte har certifikat för högspänning.

Kablen för strömmatning skall gå genom kopplingsdosan (A) uppe på vänster kåpa.

Se vidare i kopplingsschemat (i bilagorna)



Samtliga maskiner skall ha en egen flerpolig dvärgbrytare (eller säkringar) i tvättstugans huvudskåp.

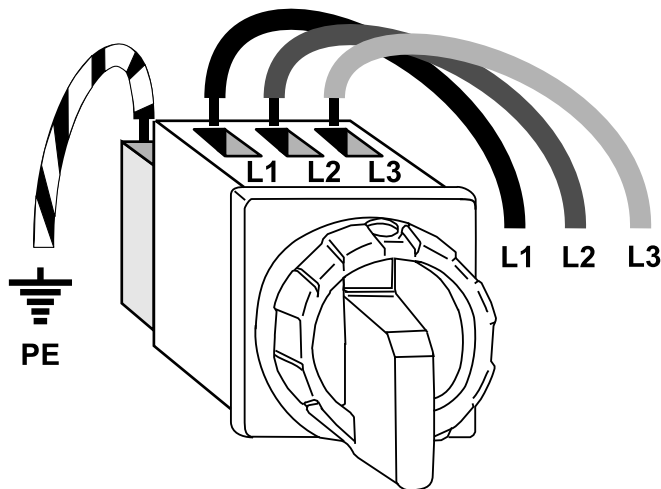


Anslut strömkabeln till maskinens huvudströmbrytare.

Anslut de tre faserna (märkta L1, L2, L3) samt jorden till PE i huvudströmbrytaren.

OBS: kontrollera att fläkten snurrar åt rätt håll.

Kontrollera maskinens funktion (se avsnittet om kontroll av maskinen nedan)

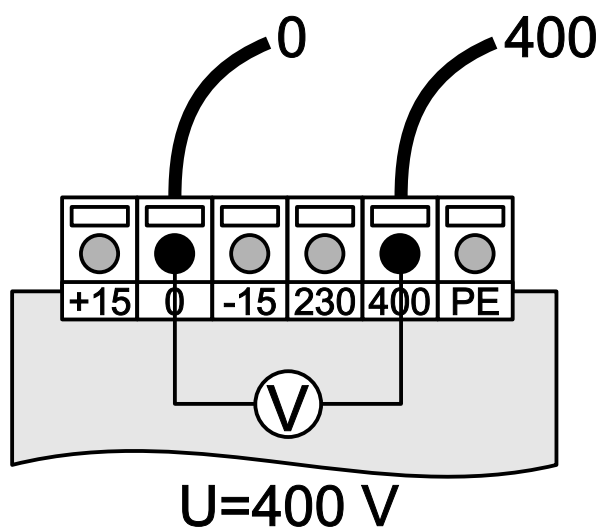


Kopplingsscheman för huvudtransformator vid anslutning till kundens strömförsörjning (för maskiner med transformator).

400 Volt strömförsörjning

Mät spänningen över transformatorns primärkrets med en voltmeter (V) mellan 0 och 400 Volt.

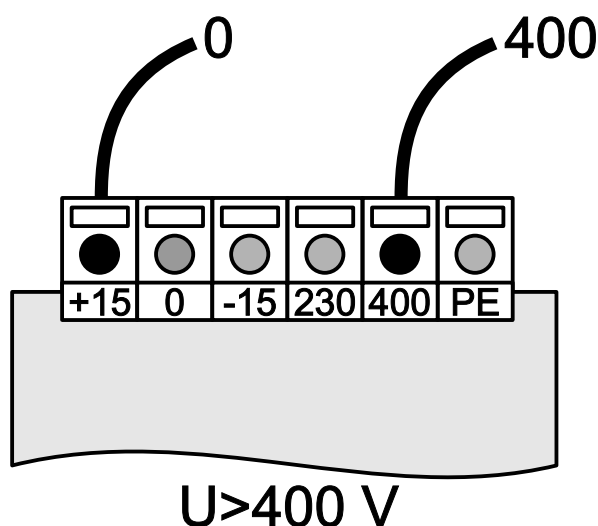
Om spänningen är 400 Volt, behöver man inte åtgärda transformatorns anslutning enligt notering i marginalen.



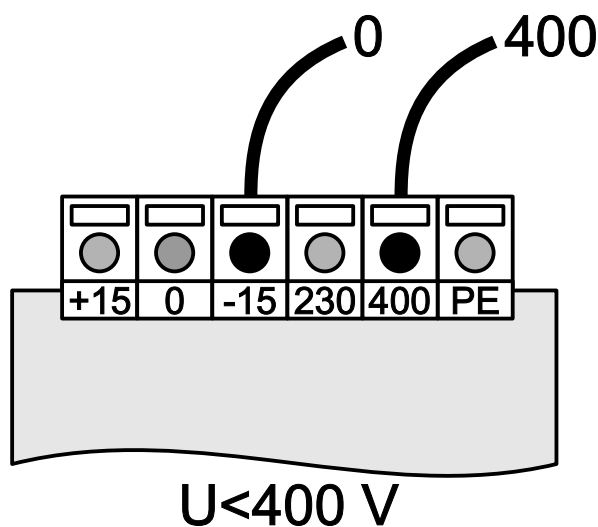
Om spänningen > 400 Volt (exempel: 420/230 Volt), skall man brygga enligt notering i marginalen.

Obs!

Vi rekommenderar att man använder denna lösning även om spänningen normalt är 400 Volt, men kan variera; på detta vis undviker man att maskinen utsätts för spänningsspikar.



Om spänningen < 400 Volt (exempel: 370/380 Volt), skall man brygga enligt notering i marginalen.





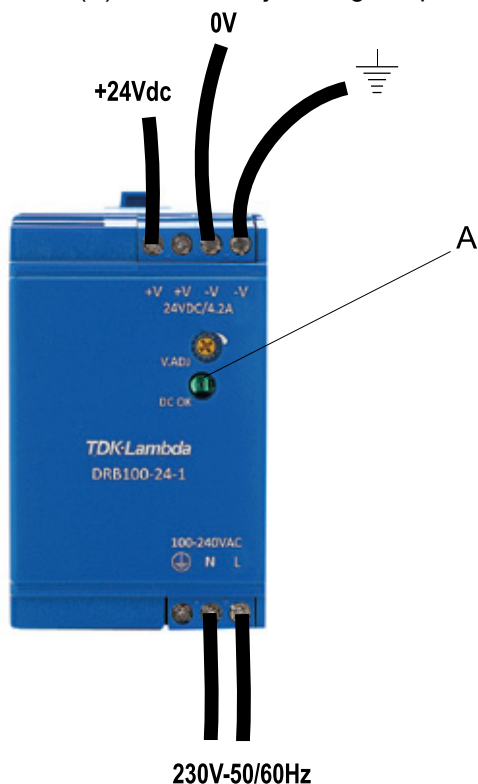
Viktigt



Kontrollera därefter att faserna är rätt anslutna. (se avsnittet om kontroll av maskinen nedan)

3.4.1 Kopplingsschema för styrkretsens strömmatning (T2)

Spänningen till styrkretsen skall vara 24 VDC. Matarspänningen är normalt sett 230/400 Volt mellan faserna, men kan ha annat värde. Potentiometern (A) används för justering av spänningen.



3.4.2 Funktionsprov

Innan maskinen tas i bruk skall den funktion provas.

Funktionsprovet skall göras av en godkänd servicetekniker.



Aktas



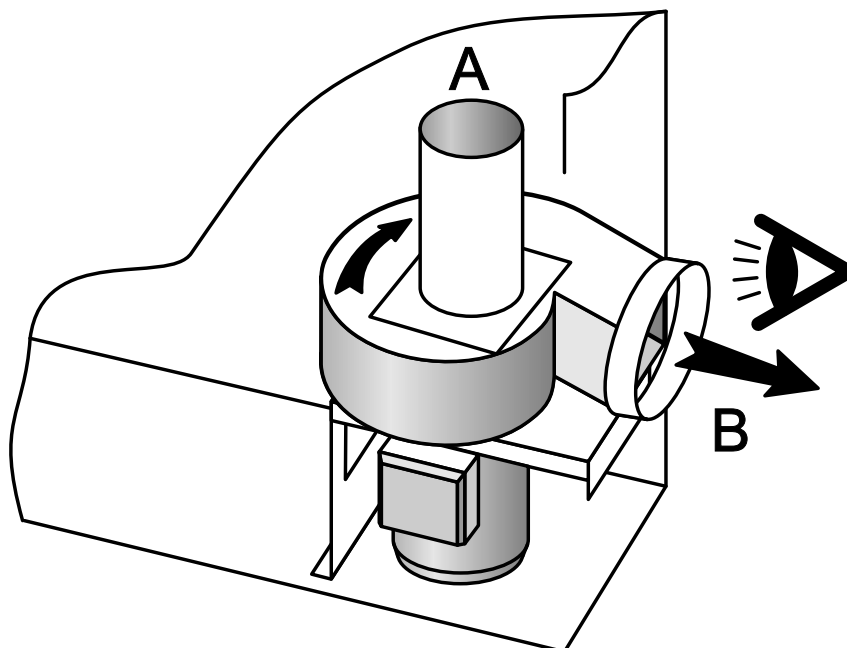
Kontrollera i undermenyn "MACHINE CONFIGURATION" till huvudmenyn "ADVANCED SETTINGS" att parameterna för frekvensen i nätspänningen är rätt (standard är 50Hz)



Varning



Se till att fläkten roterar i rätt riktning. Riktningen visas av pilen i höger utrymme (se bild nedan)



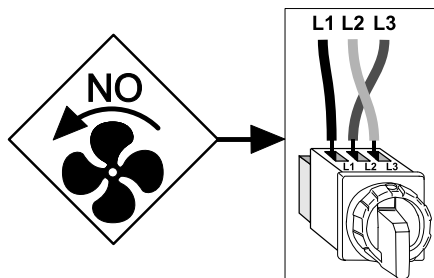
Tryck inte på dvärgbrytarna Q5 och Q701 i elskåpet innan du kontrollerar fläktens rotationsriktning.

Aktivera fläkten i några sekunder med hjälp av dess strömbrytare:

Strömbrytaren kan identifieras i kopplingsschemat. Kontrollera att fläkten snurrar åt rätt håll. Etiketten visar rätt riktning. Om utsläppet (B) är monterat skall man kontrollera röret (A).

På strykmaskin typ FFS skall man även kontrollera att remmarna för vikning av tvättgodset ligger rätt. Tryck på kontaktorn för att köra motorn som driver remmen. Det är viktigt att remmen går åt rätt håll. Strömbrytaren kan identifieras i kopplingsschemat. Kontrollera att fläkten snurrar åt rätt håll.

Byt plats på två av faserna i huvudströmbrytaren om motorn snurrar åt fel håll.



Kontrollera åter att fläkten snurrar åt rätt håll, och sätt därefter tillbaka rör och krage.



Varning



Utmatningens drev har en axel med spår för en kil. Det är viktigt att axeln snurrar åt rätt håll för att undvika mekaniska skador.

Risken att axeln snurrar åt fel håll elimineras i och med kontrollen av fläktens rotationsriktning.

Om ovan nämnda kontroller är avklarade och godkända, kan maskinen sägas vara klar för användning.

3.5 Inkoppling av maskinens ventilationssystem:

Med i leveransen skall även finnas en handbok med instruktioner samt nycklar för att öppna maskinens kåpor.

Beroende på vart maskinen skickas, kommer den att levereras utan förpackning, eller på en pall och/eller inplastad i film.

I vissa fall levereras den i en spjällåda eller en sjöförpackning (trälåda).

Avlägsna plastfilm och träskivor.



Aktas

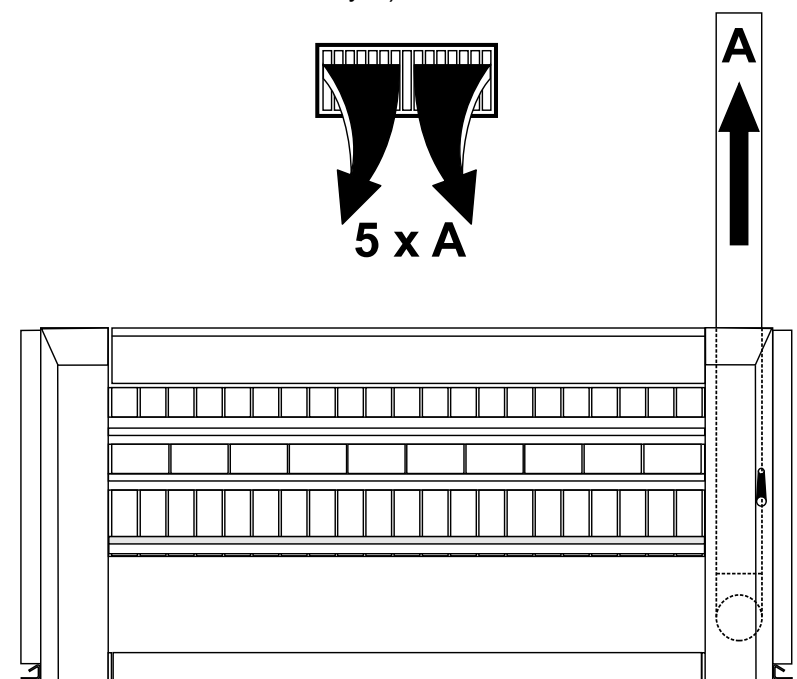


Kontrollera att maskinen inte har skadats vid transporten.

3.5.1 Inlopp för frisk luft

För bästa funktion är det viktigt att friskluftintag tar sin luft utanför byggnaden.

Mängden friskluft som hämtas utifrån skall motsvara mängden luft som ventileras ur maskinen (se i den tekniska beskrivningen för mängden luft som evakueras vid nolltryck)



Viktigt

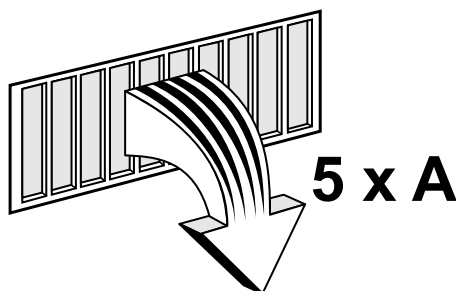


Om ett flertal maskiner står uppställda i samma rum skall man addera deras värden för frånluft.

För att förhindra drag i rummet är den bästa lösningen att placera luftinloppet bakom maskinen.

I de fall man har maskin med gasvärme, är det av yttersta vik att utrymmet är väl ventilerat.

Diametern på luftintaget skall vara 5 ggr större än utblåset.



Glöm inte bort det faktum att galler ofta upptar hälften av den totala ytan av den fria luftöppningen.

3.5.2 Utleddningskanal

Vi rekommenderar att varje maskin har sin egen utkanal, med jämna väggar för minimalt luftmotstånd. Kontrollera att utkanalens kapacitet är minst dubbelt så stor som fläkten i maskinen.



Fara



För att undvika brännskador skall utkanalerna vara isolerade (kundens ansvar)



Varning



Det är viktigt att diametern på utkanalen är en funktion av varje maskin så att tryckfallet aldrig överstiger 200 Pa (0,029 PSI) (Värdet mätt vid normal lufttemperatur med en manometer ansluten till lodräta utkanalen (dia 6 eller 8 mm), placerad minst 1 m efter kröken på maskinens utlopp).



Viktigt



Dessa förutsättningar är **ABSOLUT NÖDVÄNDIGA** för maskinens rätta funktion.

3.5.3 Specifikationer:

3.5.3.1 Elektrisk, uppvärmning med ånga:

Fläkt, maximalt flöde utan tryck: 880 Pa.

Medeltemperatur för utluft i utkanal:

Elvärme: 65 °C (149 °F)

Ångvärme: 65 °C (149 °F)

3.5.3.2 Gasvärme:

Fläkt, maximalt flöde utan tryck: 880 Pa.

Medeltemperatur för utluft i utkanal: 110 °C (212 °F)

Maskiner med gasvärme kräver minst 2 M3/h (1,17cfm) per kW:

maskin 4821: xx m3/h (xx cfm)

maskin 4825: 104 m3/h (61 cfm)

maskin 4832: 130 m3/h (77 cfm)



Viktigt



ANM: Om luftflödet är otillräckligt p.g.a. tryckförluster, kommer en tryckvakt att stänga av värmen.

3.5.3.3 Värdet för justering av tryckvakt:

maskin 4821: xxx Pa (xx mmH2O)

maskin 4825: 88 Pa (9 mmH2O)

maskin 4832: 49 Pa (5 mmH2O)

3.5.4 Utloppsrörens konstruktion:

För bästa funktion bör utkanalerna vara så korta som möjligt och ha så få krökar som möjligt.

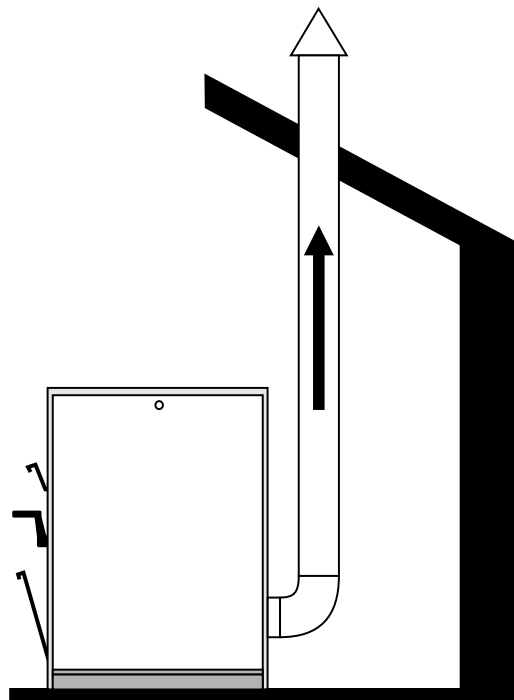
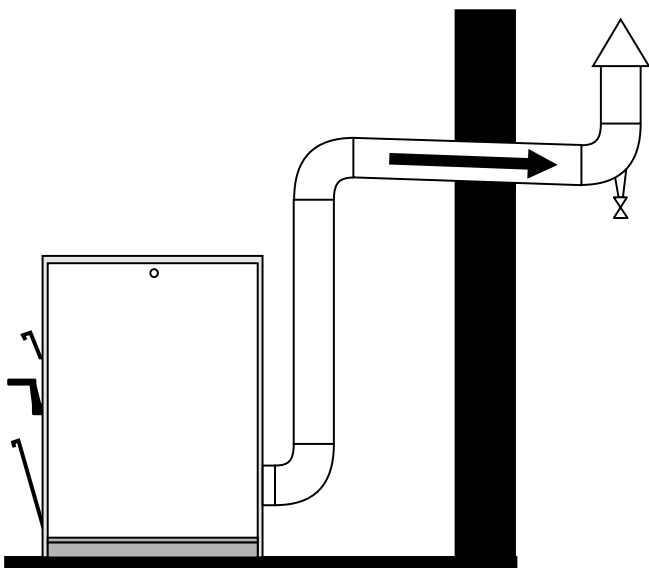
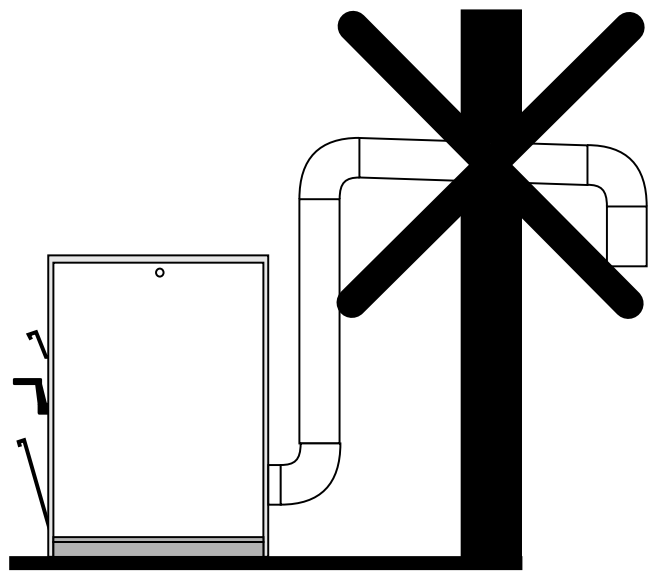
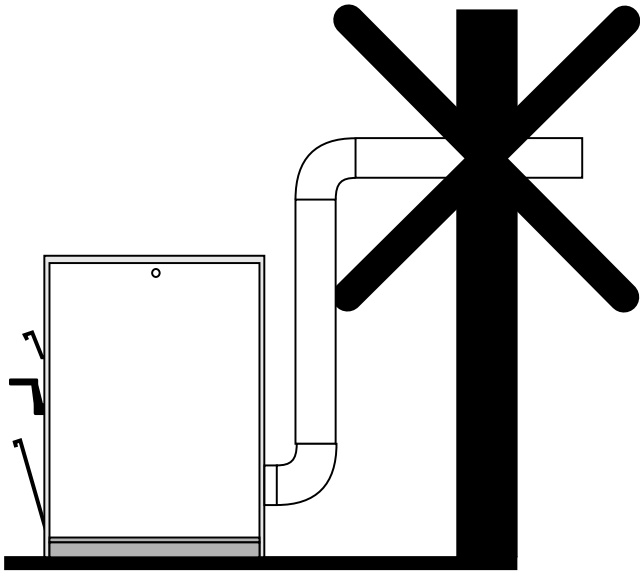
Om en utkanal är kopplad till en huvudkanal, bör anslutningsvinkeln inte överstiga 45°.

Om utkanalens längd överstiger 20 meter, måste man ha ett antal fläktar längs utkanalen, eller så måste man öka diametern på utkanalen.

Exempelvis 210 mm istället för 150 mm.

Utkanalerna skall isoleras för att undvika brännskador.

Utkanalerna skall mynna utomhus och skyddas mot väder och vind och inträngande främmande föremål.

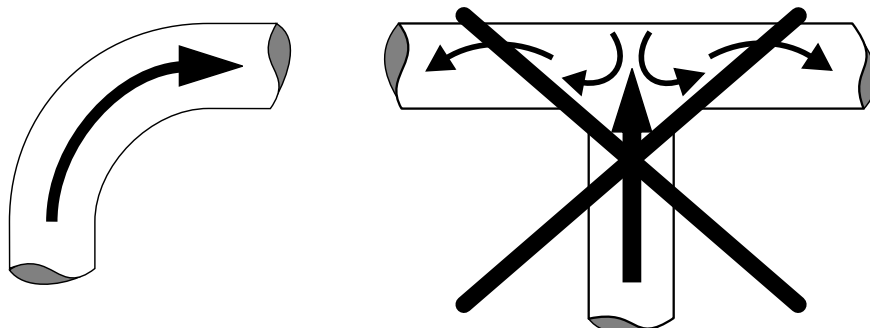


3.5.5 Ventilationssystem där ett flertal maskiner är anslutna till en gemensam utkanal (utan maskiner med gasvärme):

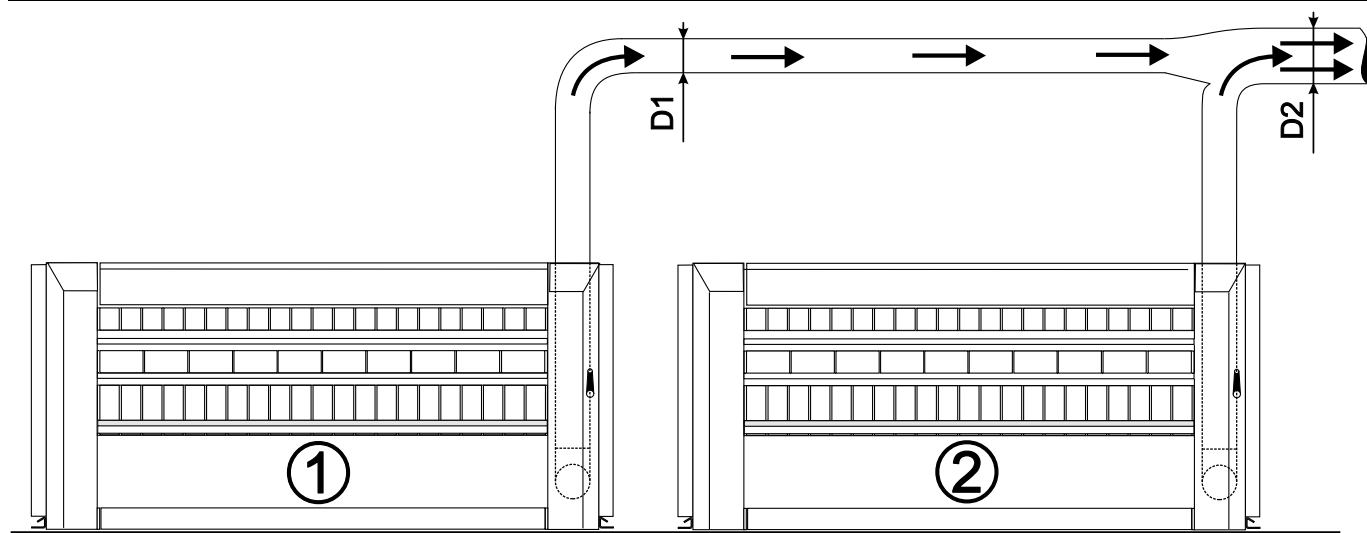
Om ett flertal maskiner har en gemensam utkanal, måste utkanalens diameter öka efter hand som fler maskiner ansluter till den gemensamma utkanalen. Detta görs för att luftmotståndet inte skall öka efter hand i utkanalen.

Använd Y-kopplingar (inte T-kopplingar) för smidigare luftflöde.

Bilden nedan ger en förenklad beskrivning av konstruktionsprincipen för ett ventilationssystem.



Antal maskiner	D1	D2	D3	D4
Ukanalens innerdiameter i mm	150	225	315	450
Snittet på ventilationskanalen i dm ²	2	4	8	16



Ventilationskanalens diameter är diametern på maskinens utkanal.

Diametrar på utkanaler mellan maskiner och utanför byggnaden måste väljas med tanke på flöde och luftmotstånd för enskilda maskiner och utkanalernas dragning (krökar och längder).

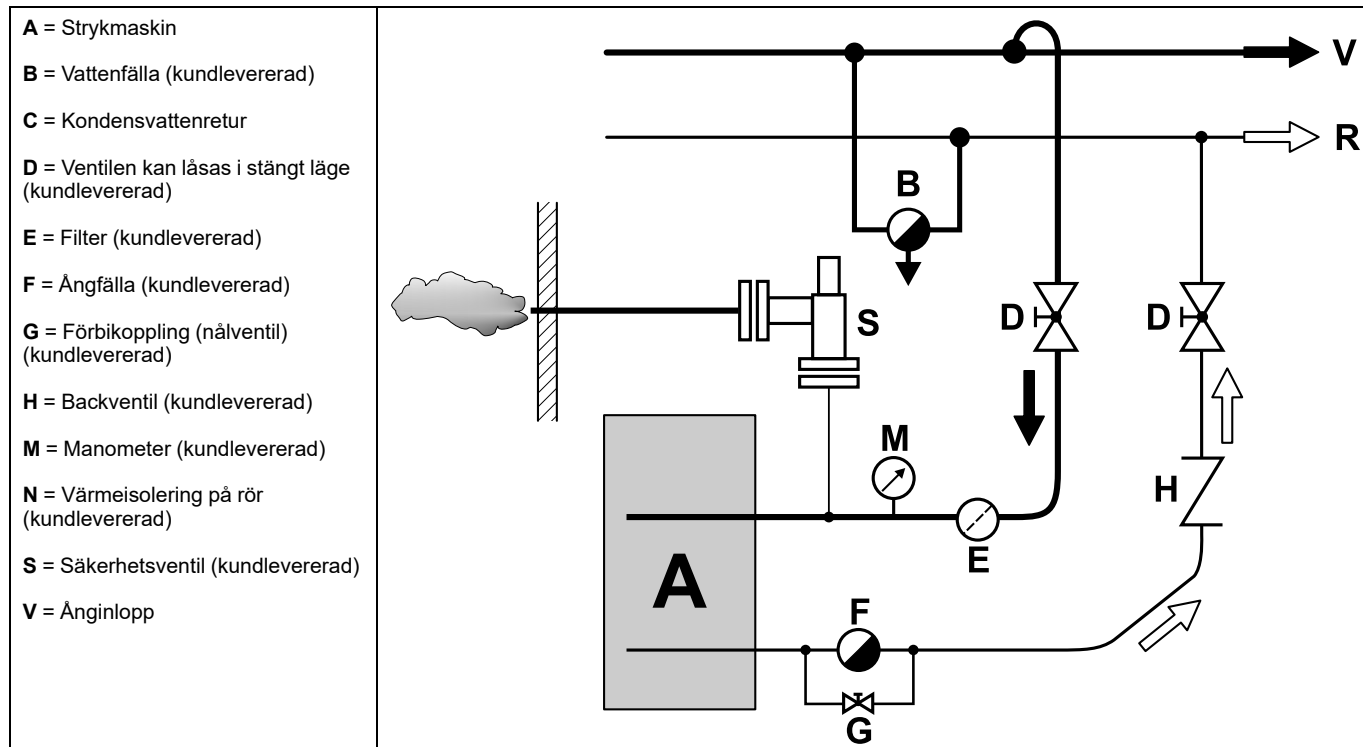
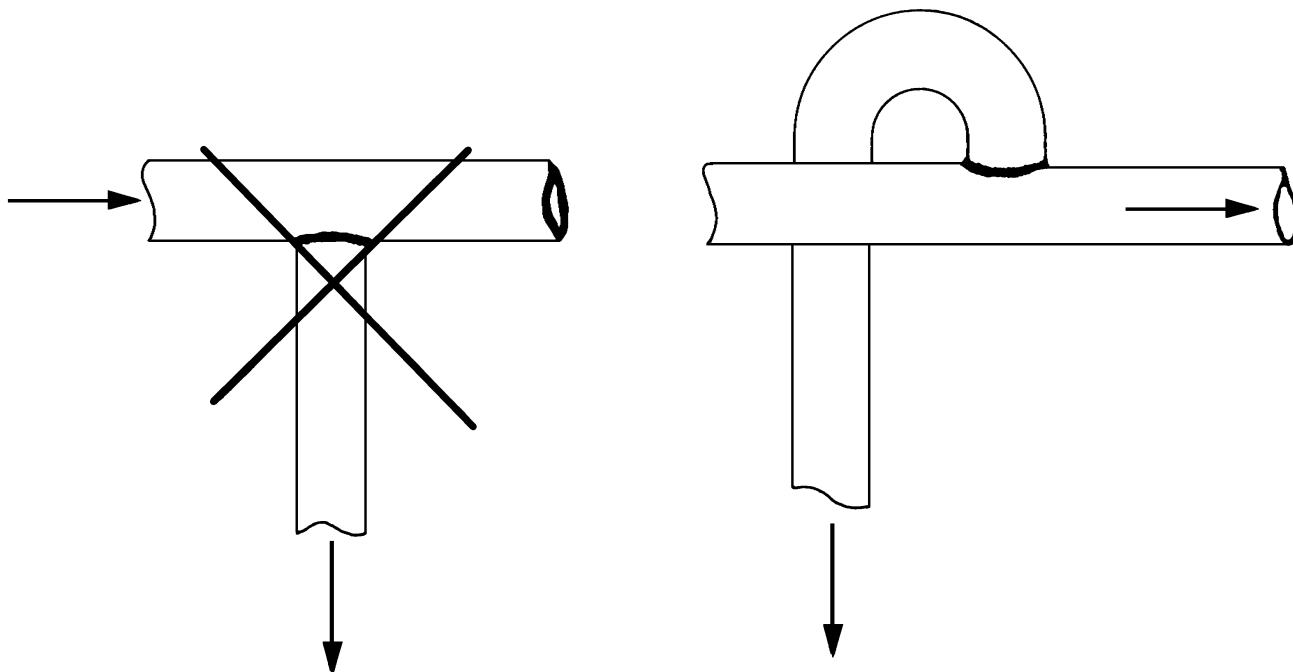
Kontakta oss om du har frågor rörande ventilationen, speciellt vid anslutning till befintligt ventilationssystem.

3.6 Anslutningar för ånga och kondensvatten:

Ånga innehåller alltid en viss andel vatten.

Vatten samlas i rörsystemens nedre delar, och ångan i de övre delarna.

Man bör inkludera en T-koppling med svanhals så att detta vatten inte kan skada maskinens värmesystem. Detta gör att enbart ånga hamnar i rören, och inget vatten tränger in.



3.6.1 Koppling för ångrör DN 20 (3/4" BSP):

Kunden skall tillhandahålla säkerhetsventil, ventil för avstängning (ej av typ som stänger efter ¼ varv) samt ett filter på inloppssidan av maskinen.

Kunden skall montera en säkerhetsventil om ångtrycket i pannan överstiger **1000 kPa max (10 bar)**.



Aktas



Säkerhetsventilen måste monteras om anläggningen skall vara godkänd enligt Europaparlamentets och Rådets Direktiv 2014/68/EU (Tryckbärande Kärn).

Ventilen skall vara CE-certifierad i kategori IV.

Dess storlek skall vara anpassad enligt pannans konstruktion, rören uppströms ventilen samt storleken på systemet som skall skyddas.



Aktas



Säkerhetsventiles utlopp måste mynna utomhus och på sådant ställe att den inte kan påverkas av obehöriga (till exempel uppe på ett tak).

3.6.2 Koppling för kondensvatten DN 10 (3/8" BSP):

Kunden skall montera ångfälla med flottör och tömning av ickekondenserande ämnen (exempel: SARCO FT10C — G3/4" PN 25 eller GESTRA UNA15 h — G3/4" PN 25), en förbikopplingsventil, en backventil och en vanlig avstängningsventil som kan spärras i avstängt läge.

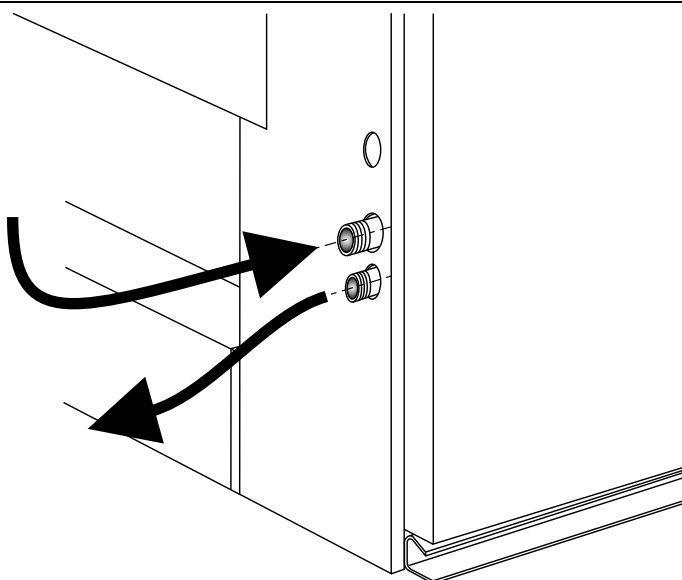


Aktas



Efter ca. 10 meter, är tryckfallet i returrören för kondensvatten för stort.

Därför skall man anpassa diametern på rören mellan maskin och kondensvattentanken med tanke på tillåtet tryck = max 300 kPa (3 bar).



3.6.3 Godkännande enligt Europaparlamentets och Rådets Direktiv 2014/68/EU (Tryckbärande Kärn)

Konstruktionen med tryckkärl är som följer:

- en cylinder klassad i kategori IV enligt Artikel 4 och Bilaga II i Direktiv 2014/68/EU,
- rörsystem (DN20) enligt Artikel 4 punkt 3 i Direktiv 2014/68/EU.

Tillverkare:

Electrolux Professional Laundry System France SNC

52, Rue Pasteur

BP6

10430 Rosières-Près-Troyes, Frankrike

Cylinderns tekniska data:

Maximalt manövertryck	1000 kPa (10 bar)
Arbetstemperatur min/max:	15 °C / 184°C
Trycksatt volym:	Se tabell som följer
Provtryckt vid:	1500 kPa (15 bar) vid 20°C
Övertrycksäkring löser vid	1000 kPa (10 bar)
Förväntad användning:	Ångvärme

Mangling	4821	4825	4832
Trycksatt volym (dm ³)	335	398	497

3.7 Gasanslutning:



Aktas

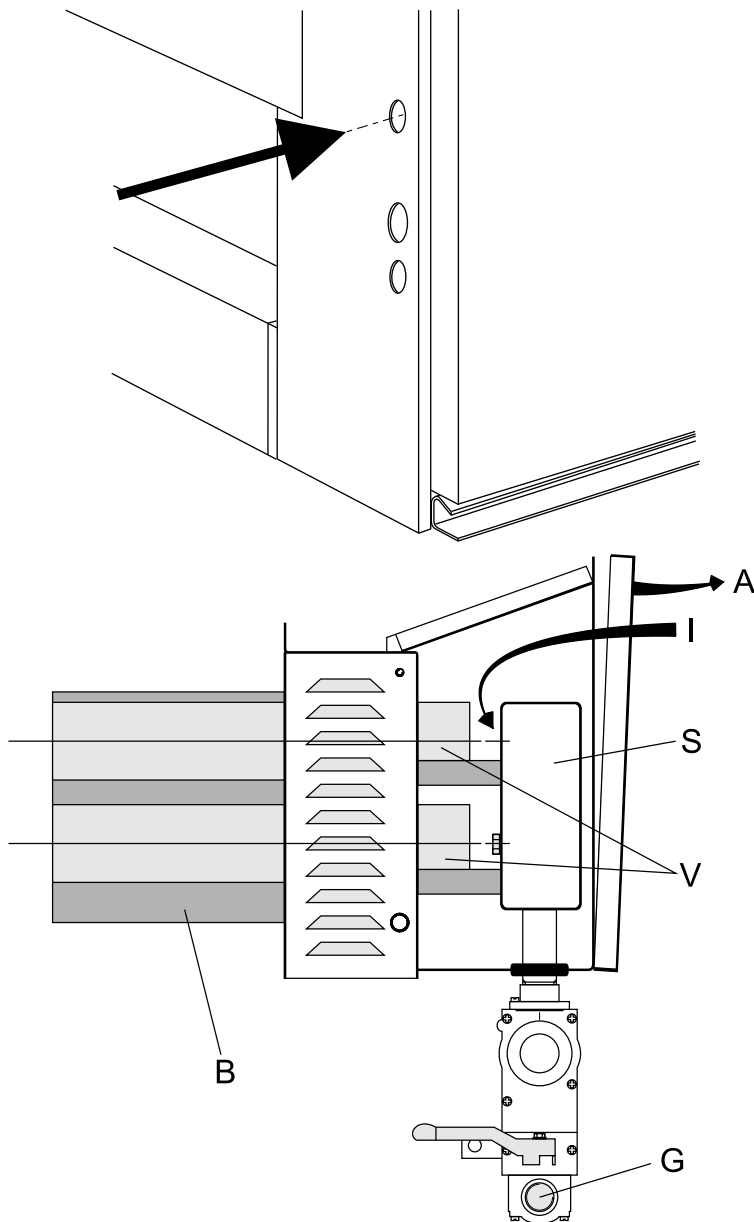


Installation, anslutning och justering av gastillförsel på maskinen får endast utföras av utbildad personal.

3.7.1 Gasrörens koppling DN 20 (3/4" BSP):

Om maskinen använder naturgas, måste kunden montera ett filter och en manuell stoppventil på gasens inloppsrör. För butan och propan, måste kunden montera ett filter, en manuell stoppventil och en tryckreduceringsventil på gasens inloppsrör.

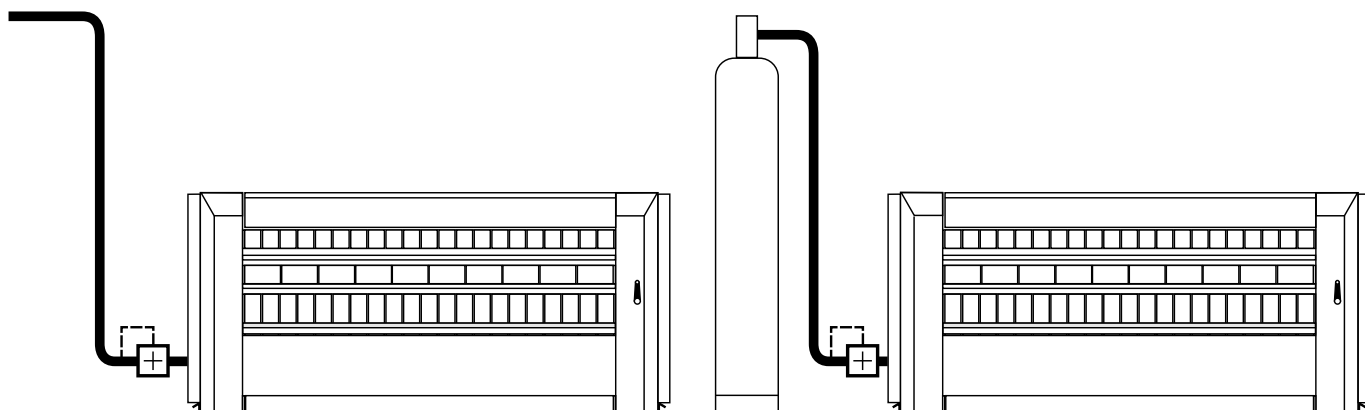
Anslutningarna för gas sitter baktill på maskinen.



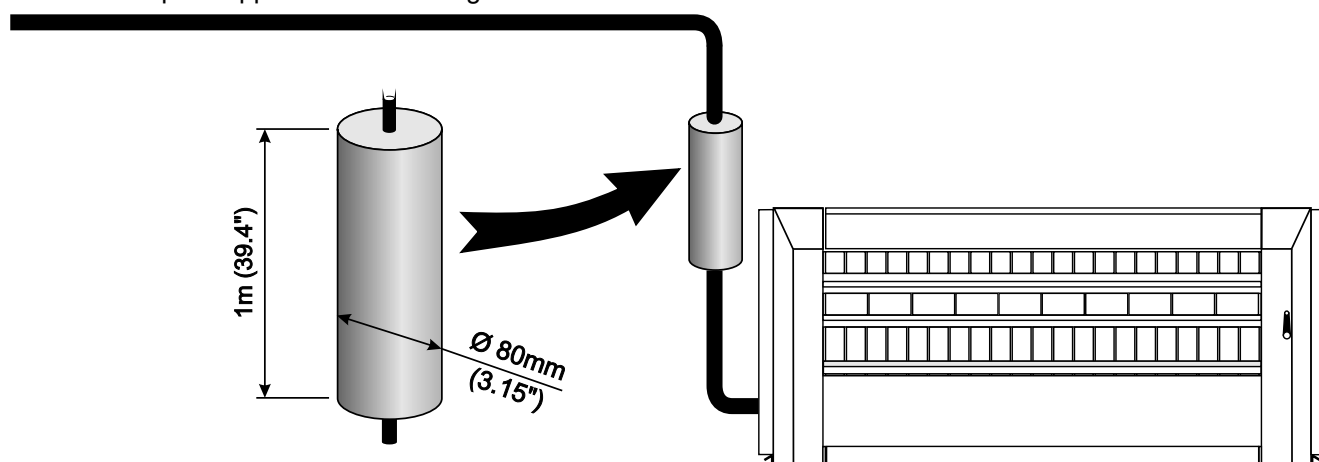
- A: Luftfilter
- B: Gasbrännare
- G: Gasinlopp
- I: Injektorer
- S: Tank
- V: Munstycken

Om maskinen är anslutet till ett gas system med 300 mbar tryck, eller direkt mot en gasflaska, måste man även montera en tryckreduceringsventil så nära maskinen som möjligt.

300 mbar



Om trycket i inloppsröret (P1) är detsamma som det nominella trycket för maskinen (P2), är det tillåtet att montera en tank så nära maskinen som möjligt som skydd mot tryckfall som orsakas av att maskinen startar. Dessutom kan man öka diametern på inloppsröret för att öka gasflödet.



3.7.2 Bestämning av gastyp:

Kontrollera med kunden vilken gas som skall användas. Maskinen måste anpassas för den gällande gasen. För en lista av de olika gaser som maskinen kan användas med, se i bilagorna "Inställningar för olika gaser"

Gastrycket är beroende på vilken typ av gas som används. Ventiler och injektorer måste dimensioneras efter gas och maskinstorlek.

För fullständig information, se i bilagorna "Inställningar för olika gaser"

3.7.3 Inställning av ventiler

Maskinen har provats på fabrik för användning med naturgas.

Om maskinen skall använda naturgas, skall man kontrollera att ventilerna är inställda för användning med naturgas.

Om maskinen skall använda någon annan gas, skall man kontrollera att ventilerna är inställda för den gasen.

För information om inställning av ventiler, se i bilagorna "Inställningar för olika gaser"

3.7.4 Inställning av injektorer

Maskinen har provats på fabrik för användning med naturgas.

Om maskinen skall använda naturgas, skall man kontrollera att injektorerna är inställda för användning med naturgas.

Om maskinen skall använda någon annan gas, skall man kontrollera att injektorerna är inställda för den gasen.

För information om inställning av injektorer, se i bilagorna "Inställningar för olika gaser"

3.8 Kontroll av driften

3.8.1 Kontroll av rullarna

Rullarna som sitter mellan drivskiva och cylinder i höger enhet skall inte rotera hela tiden som maskinen är igång.

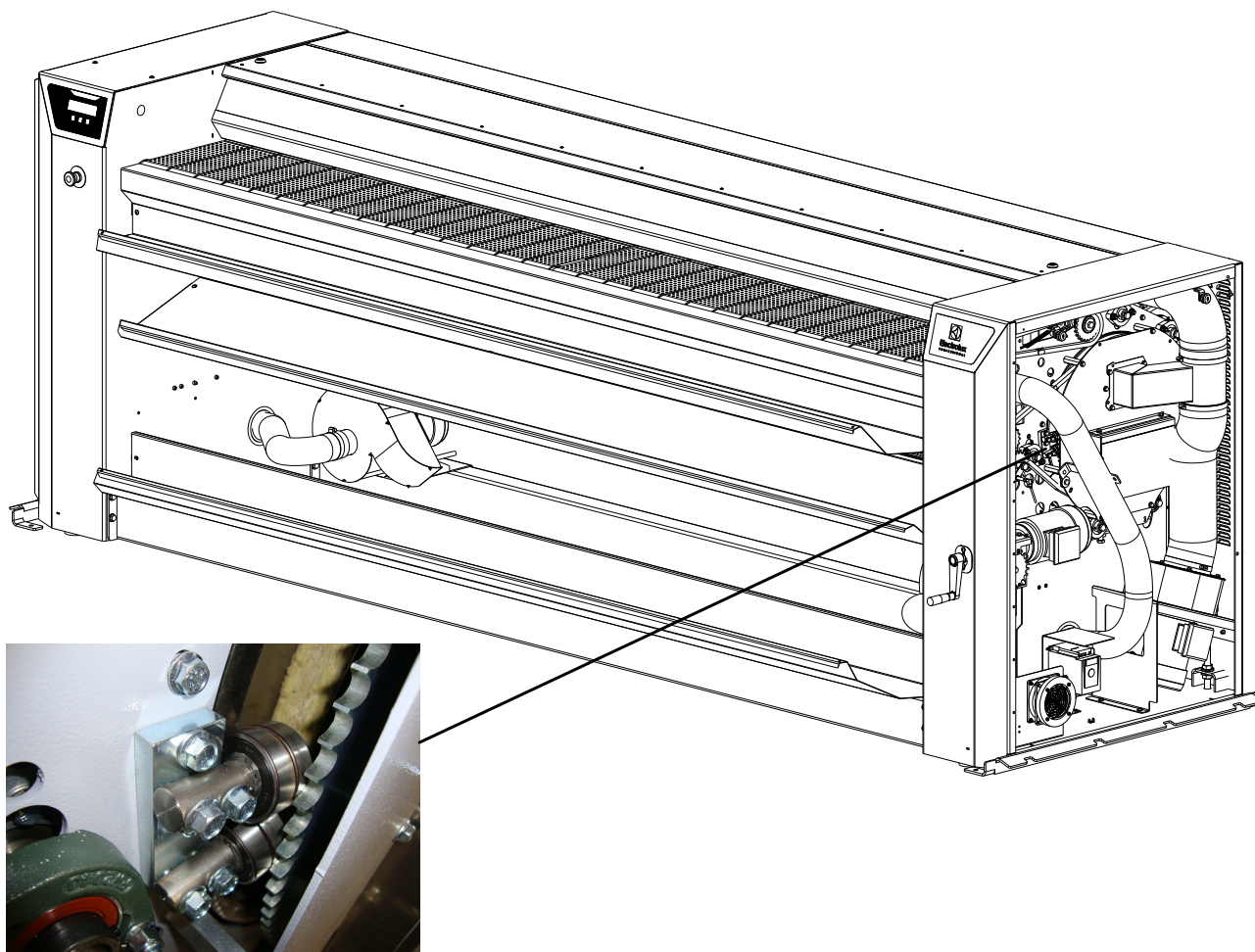


Aktas



Kontrollen skall utföras vid driftsättning av maskinen, **och därefter en gång per månad.**

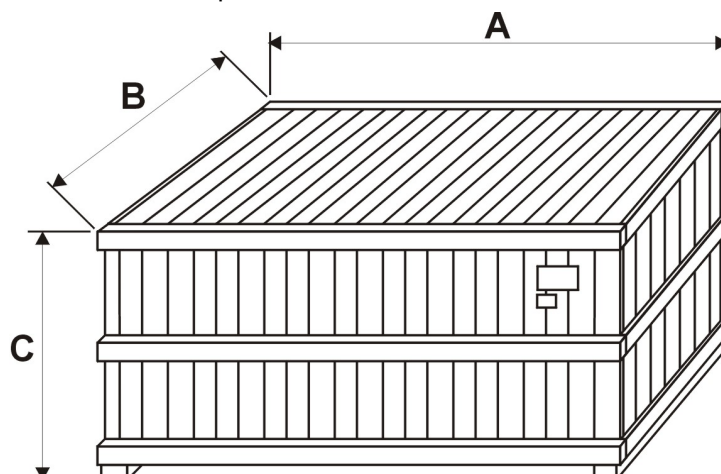
Om rullarna roterar hela tiden måste en resemonter justera plattan så att cylindern inte slits ut i förtid.



4 Bilagor

4.1 Förpackning-Vikt

Mangeln levereras på en pall och vikenheten på en annan.



1: Typskylt

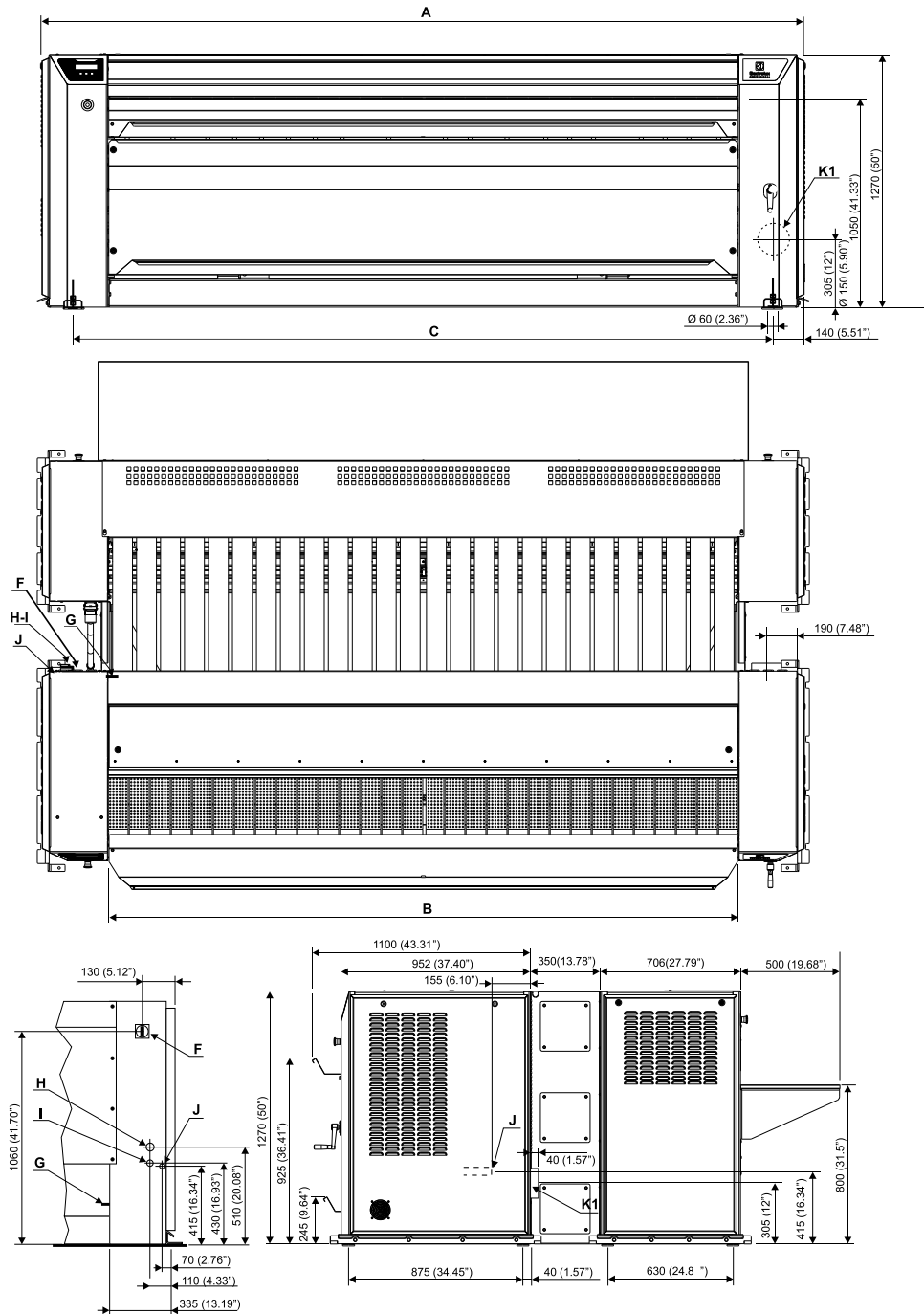
2: Etikett för justeringar (enbart för maskin med gasvärme)

4.1.1 Modell: IC6 48xx R-LF med utgång bak och vikning i längsled:

Mangelns bredd	Enheter	4821	4825	4832
	mm	2120	2540	3170
Förpackningens storlek för mangel (pall eller häck)				
Längd (A)	mm	2930	3350	3980
Bredd (B)	mm	1200	1200	1200
Höjd (C) på pall	mm	1480	1480	1480
Höjd (C) på häck	mm	1600	1600	1600
Förpackningens storlek för vikenhet och utmatning bak (pall eller häck)				
Längd (A)	mm	2930	3350	3980
Bredd (B)	mm	1200	1200	1200
Höjd (C) på pall	mm	1480	1480	1480
Höjd (C) på häck	mm	1600	1600	1600
Vikt (kg) (maskin och häck)				
Vikt med gasvärme	kg	1045	1145	1745
Vikt med elvärme	kg	1045	1145	1745
Vikt med ångvärme	kg	1080	1190	1790

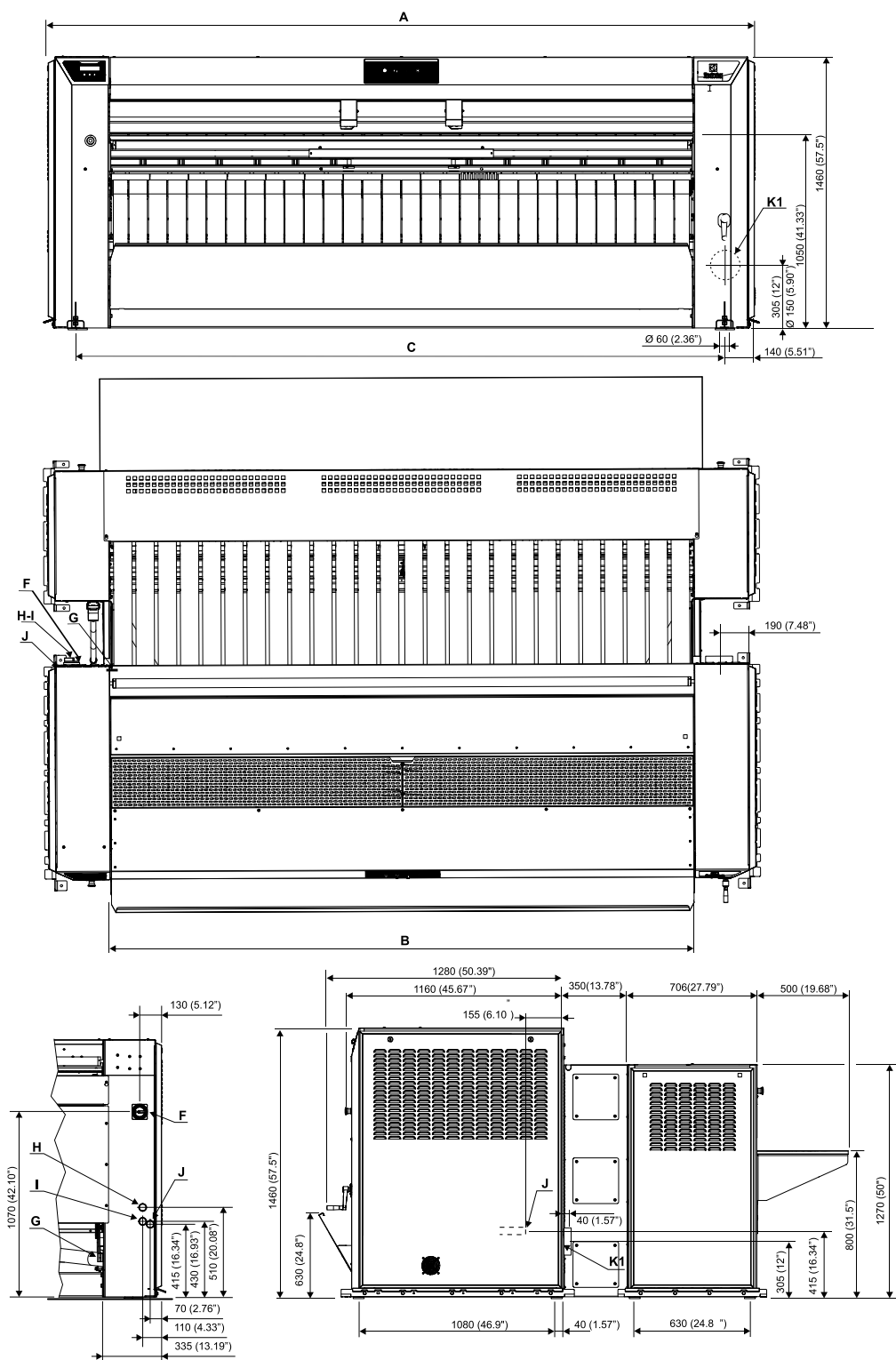
4.1.2 Modell: IC6 48xx FR-LF med utgång bak och vikning i längsled:

Mangelns bredd	Enheter	4821	4825	4832
	mm	2120	2540	3170
Förpackningens storlek för mangel (pall eller häck)				
Längd (A)	mm	2930	3350	3980
Bredd (B)	mm	1350	1350	1350
Höjd (C) på pall	mm	1670	1670	1670
Höjd (C) på häck	mm	1780	1780	1780
Förpackningens storlek för vikenhet och utmatning bak (pall eller häck)				
Längd (A)	mm	2930	3350	3980
Bredd (B)	mm	1200	1200	1200
Höjd (C) på pall	mm	1480	1480	1480
Höjd (C) på häck	mm	1600	1600	1600
Vikt (kg) (maskin och häck)				
Vikt med gasdrift	kg	1045	1145	1745
Vikt med eldrift	kg	1045	1145	1745
Vikt med ångdrift	kg	1080	1190	1790



Egenskaper / maskintyp		Enheter	4821	4825	4832
A	Sammanlagd bredd	mm	2785	3205	3835
B	Mangelns bredd	mm	2120	2540	3170
C	Bredd mellan ben	mm	2420	2840	3470
	Cylinderdiameter gasvärme / elektrisk värme	mm	479	479	479
	Cylinderdiameter ångvärme	mm	457	457	457
	Effektiv arbetsbredd	mm	2120	2540	3170
	Golvyta för maskinen	m ²	6,98	8,03	9,62
	Nettovikt mangel med gasvärme / Dubixiumcylinder	kg	810	875	1015
	Nettovikt mangel med elvärme / Dubixiumcylinder	kg	810	875	1015
	Nettovikt mangel med ångvärme	kg	845	905	1035
	Minsta manglingshastighet	m/min	1,5	1,5	1,5
	Högsta manglingshastighet	m/min	9	9	9
	Uppvärmad yta gasvärme / elektrisk värme	m ²	2,4	2,9	3,6
	Uppvärmad yta ångvärme	m ²	2,3	2,7	3,4
Anslutningar					
F	Huvudströmbrytare				
G	Uttag för elkabel				
H	Inlopp för ånga	mm(“)	20 (¾“)	20 (¾“)	20 (¾“)
	Maximalt tryck	kPa	1000	1000	1000
I	Returrör kondensvatten	mm(“)	10 (⅜“)	10 (⅜“)	10 (⅜“)
J	Gasinlopp	mm(“)	20 (¾“)	20 (¾“)	20 (¾“)
K	Dränring för ångor eller bränd gas	Ø mm	150	150	150
	Ventilerad luft max. utan tryck vid 15°C med gasvärme	m ³ /h	830	950	1010
	Ventilerad luft max. utan tryck vid 15°C med el- och ångvärme	m ³ /h	740	880	960
	Totalt tryck utan flöde	Pa	880	880	880
	Tillåtet tryckfall vid ventilation	Pa	200	200	200
Förbrukning					
Gasvärme / Dubixiumcylinder					
	Elektrisk effekt	kW	1,62	1,62	1,62
	Elektrisk effekt med sugbord	kW	2,36	2,36	2,36
	Värmeeffekt	kW	44	52	65
	Maximal förbrukning elektricitet	kWh	1,5	1,5	1,5
	Max. evaporeringseffekt med 50 % kvarvarande fukt och 100 % nyttjandegrad av cylinder (enligt ISO 93.98).	kg/h	37	46	59
Elvärme / Dubixiumcylinder					
	Elektrisk effekt	kW	37,8	44,6	55,2
	Elektrisk effekt med sugbord	kW	38,6	45,4	56
	Värmeeffekt	kW	37,3	43,9	54,6
	Maximal förbrukning elektricitet	kWh	36,45	43,2	53,55
	Max. evaporeringseffekt med 50 % kvarvarande fukt och 100 % nyttjandegrad av cylinder (enligt ISO 93.98).	kg/h	40	48	59
Ångvärme					
	Elektrisk effekt	kW	1,62	1,62	1,62
	Elektrisk effekt med sugbord	kW	2,36	2,36	2,36
	Maximal förbrukning elektricitet	kWh	1,5	1,5	1,5

Maximal förbrukning av ånga vid 900 kPa	kg/h	92	110	141
Ångcylinderns innervolym	dm ³	335	398	497
Max. evaporeringseffekt med 50 % kvarvarande fukt och 100 % nyttjandegrad av cylinder (enligt ISO 93.98).	kg/h	63	75	93
Värmeförlust (3% av värmeeffekten)				



Egenskaper / maskintyp		Enheter	4821	4825	4832
A	Sammanlagd bredd	mm	2785	3205	3835
B	Mangelns bredd	mm	2120	2540	3170
C	Bredd mellan ben	mm	2420	2840	3470
	Cylinderdiameter gasvärme / elektrisk värme	mm	479	479	479
	Cylinderdiameter ångvärme	mm	457	457	457
	Effektiv arbetsbredd	mm	2120	2540	3170
	Golvyta för maskinen	m²	6,98	8,03	9,62
	Nettovikt mangel med gasvärme / Dubixiumcylinder	kg	810	875	1015
	Nettovikt mangel med elvärme / Dubixiumcylinder	kg	810	875	1015
	Nettovikt mangel med ångvärme	kg	845	905	1035
	Minsta manglingshastighet	m/min	1,5	1,5	1,5
	Högsta manglingshastighet	m/min	9	9	9
	Uppvärmad yta gasvärme / elektrisk värme	m²	2,4	2,9	3,6
	Uppvärmad yta ångvärme	m²	2,3	2,7	3,4
Anslutningar					
F	Huvudströmbrytare				
G	Uttag för elkabel				
H	Inlopp för ånga	mm(“)	20 (¾“)	20 (¾“)	20 (¾“)
	Maximalt tryck	kPa	1000	1000	1000
I	Returrör kondensvatten	mm(“)	10 (⅜“)	10 (⅜“)	10 (⅜“)
J	Gasinlopp	mm(“)	20 (¾“)	20 (¾“)	20 (¾“)
K	Dränering för ångor eller bränd gas	Ø mm	150	150	150
	Ventilerad luft max. utan tryck vid 15°C med gasvärme	m³/h	830	950	1010
	Ventilerad luft max. utan tryck vid 15°C med el- och ångvärme	m³/h	740	880	960
	Totalt tryck utan flöde	Pa	880	880	880
	Tillåtet tryckfall vid ventilation	Pa	200	200	200
Förbrukning					
Gasvärme / Dubixiumcylinder					
	Elektrisk effekt	kW	1,62	1,62	1,62
	Elektrisk effekt med sugbord	kW	2,36	2,36	2,36
	Värmeeffekt	kW	44	52	65
	Maximal förbrukning elektricitet	kWh	1,5	1,5	1,5
	Max. evaporeringseffekt med 50 % kvarvarande fukt och 100 % nyttjandegrad av cylinder (enligt ISO 93.98).	kg/h	37	46	59
Elvärme / Dubixiumcylinder					
	Elektrisk effekt	kW	37,8	44,6	55,2
	Elektrisk effekt med sugbord	kW	38,6	45,4	56
	Värmeeffekt	kW	37,3	43,9	54,6
	Maximal förbrukning elektricitet	kWh	36,45	43,2	53,55
	Max. evaporeringseffekt med 50 % kvarvarande fukt och 100 % nyttjandegrad av cylinder (enligt ISO 93.98).	kg/h	40	48	59
Ångvärme					
	Elektrisk effekt	kW	1,62	1,62	1,62
	Elektrisk effekt med sugbord	kW	2,36	2,36	2,36
	Maximal förbrukning elektricitet	kWh	1,5	1,5	1,5

Maximal förbrukning av ånga vid 900 kPa	kg/h	92	110	141
Ångcylinderns innervolym	dm ³	335	398	497
Max. evaporeringseffekt med 50 % kvarvarande fukt och 100 % nyttjandegrad av cylinder (enligt ISO 93.98).	kg/h	63	75	93

Värmeförlust (3% av värmeeffekten)

4.3 Levererade delar

Ta ut lådan som ligger i maskinen.

1. Tillbehör som levereras med varje maskin

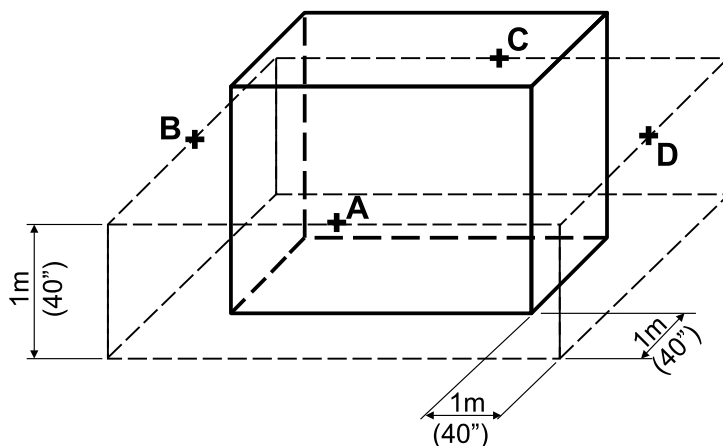
- 1 Handbok installering.
- 1 Handbok handhavande.
- 2 Kopplingsschema.
- 1 Formulär för idrifttagande - Skall fyllas i för att garantiåtagandet skall gälla.
- 1 Underhållsanvisningar som skall hängas på väggen nära maskinen.
- 3 nycklar för kåpor
- 2 skruvar som håller cylindern uppe vid underhåll av stödlager.
- 2 låssystem för tvättgodsets uppsamlare (se beskrivning för demontering av transportlås (del 3))

2. Tillbehör som levereras med varje gasuppvärmd maskin

- 1 accelerator för rökkanalens drag för utledning av förbränningsgas som ska anslutas till rökkanalen (i tre delar)

4.4 Buller

Buller från maskinen (värden uppmätta på maskinen vid punkterna A, B, C, D).



Ljudtryck (A) i dB(A)	Mangelns bredd	2,1 m	2,5 m	3,2 m
Mangel (Grundenhet)	Punkt A	65	65	65
	Punkt B	64	64	64
	Punkt C	69	69	69
	Punkt D	68	68	68
Vikenhet (LF)	Punkt A	65	65	65
	Punkt B	64	64	64
	Punkt C	69	69	69
	Punkt D	68	68	68
Matarenhet (FLF)	Punkt A	73	73	73
	Punkt B	73	73	73
	Punkt C	72	72	72
	Punkt D	72	72	72

Mangel med utmatning baktill (R)	Punkt A	65	65	65
	Punkt B	64	64	64
	Punkt C	69	69	69
	Punkt D	68	68	68
Mangel med utmatning baktill (R-LF)	Punkt A	68	68	68
	Punkt B	65	65	65
	Punkt C	65	65	65
	Punkt D	67	67	67



Viktigt



Maskinen får bara användas med tvättat och torkat tvättgods som lämpar sig för mangling med maskin.



Viktigt



Vid sådan användning av maskinen behöver utkanalen inte mynna utomhus.

I annat fall måste utkanalen mynna utomhus, och kanalen måste ha så få böjar som möjligt.

Slangar skall hänga lägre än maskinen.

Utkanalens mynning skall skyddas mot väder och vind.

Utkanalen får inte kopplas till samma kanal som en skorsten för gas-, kol- eller oljeeldad panna använder. Utkanalen skall även hållas skild från utkanal från torktumlare och torkskåp.

4.5 Strömförsörjning:

Snittyterna som anges i dokumentationen anges enbart som **riktlinjer**.

För att beräkna de snittytor som krävs i din applikation, och som tar hänsyn till olika faktorer var gäller din anläggning, se tabell nedan.

4.5.1 TABELL 1 (i enlighet med EN Standard 60204-1)

Värden anges för:

Kabel med kopparledning.

Kabel med isolering av PVC (för andra material, se TABELL 3).

Lufttemperatur 40°C max. (för andra temperaturer, se TABELL 2)

Kabel för tre faser med last utan startström.

Konstruktion BT / C / E.

MAXIMALT TILLÅTEN EFFEKT

Snittyta	I kabelrör eller kabelränna	Fäst mot vägg	Kabelfack
	B2	C	E
3 x 1,5 mm ²	12,2 A	15,2 A	16,1 A
3 x 2,5 mm ²	16,5 A	21 A	22 A
3 x 4 mm ²	23 A	28 A	30 A
3 x 6 mm ²	29 A	36 A	37 A
3 x 10 mm ²	40 A	50 A	52 A
3 x 16 mm ²	53 A	66 A	70 A
3 x 25 mm ²	67 A	84 A	88 A
3 x 35 mm ²	83 A	104 A	114 A
3 x 50 mm ²	-	123 A	123 A
3 x 70 mm ²	-	155 A	155 A

4.5.2 TABELL 2 Korrektionsvärden för olika lufttemperaturer:

Lufttemperatur	Korrektionsvärde
30 ° C (86° F)	1,15
35 ° C (95° F)	1,08
40 ° C (104° F)	1
45 ° C (113° F)	0,91
50 ° C (122° F)	0,82
55 ° C (131° F)	0,71
60 ° C (140° F)	0,58

4.5.3 TABELL 3 Korrektionsvärden för olika isolerande material:

Isolerande material	Max arbetstemp	Korrektionsvärde
PVC	70 ° C (158° F)	1
Natur- eller syntetgummi	60 ° C (140° F)	0,92
Silikongummi	120 ° C (248° F)	1,60

4.5.4 TABELL 4 B2, C och E, korrektionsvärden för kabelbunt:

	B2	C	E
Antal kablar	I kabelrör	Fäst mot vägg eller i kabelkanal	Kabelfack
1	1,00	1,00	1,00
2	0,80	0,85	0,87
4	0,65	0,75	0,78
6	0,57	0,72	0,75
9	0,50	0,70	0,73

4.5.5 Beräkning

Den totala effekten i tabell 1 skall vara maximal nominell effekt för maskinen delat med resultatet av de olika korrektionsvärdena. Ytterliga korrektionsvärden kan gälla; se kabelltillverkarnas datablad.

Beräkningsexempel

Maskinen har en nominell effekt av 60 A

Lufttemperaturen är 45°C ; Tabell 2 ger ett korrektionsvärde av 0,91.

Kabel isolerad med gummi: Tabell 3 ger ett korrektionsvärde av 0,92.

Kabeln är fäst mot väggen (kolumn C) med 2 kablar, sida vid sida. Tabell 4 ger ett korrektionsvärde av 0,85.

Total effekt: 60A = **84A**

.....0,91x0,92x0,85.....

Om vi använder kolumn C i Tabell 1 (fäst mot vägg), får vi ett minsta ytsnitt av: **3x 25 mm²**

4.5.6 Elektrisk data för IC6 48xx:

Typ av maskin	Värme	Matningsspänning	Effekt	Nominell strömstyrka	Elledningens ytsnitt	Säkring
4821	Ånga / Gas	380/415V 3+E 50–60Hz	1,75 kW	5 A	4 X 2,5 mm²	3 x 16 A
4821	Elekticitet	380/415V 3+E 50–60Hz	38,2 kW	45 A	4 x 10 mm²	3 x 63 A
4825	Ånga / Gas	380/415V 3+E 50–60Hz	1,75 kW	5 A	4 X 2,5 mm²	3 x 16 A
4825	Elekticitet	380/415V 3+E 50–60Hz	44,5 kW	58 A	4 x 16 mm²	3 x 80 A
4832	Ånga / Gas	380/415V 3+E 50–60Hz	1,75 kW	5 A	4 X 2,5 mm²	3 x 16 A
4832	Elekticitet	380/415V 3+E 50–60Hz	55,3 kW	80 A	4 x 25 mm²	3 x 100 A

4.6 Inställningar för olika gaser IC6 48xx R-LF och FR-LF :



Aktas



Installation, anslutning och justering av gastillförsel på maskinen får endast utföras av utbildad personal.

4.6.1 Symboler som används:

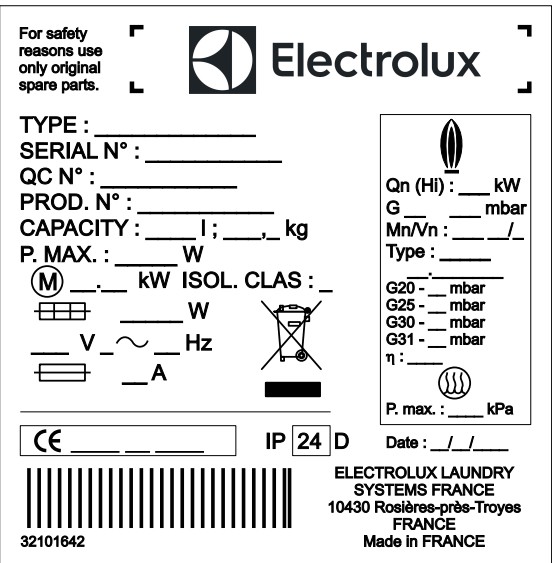
- I: Maskin som enbart använder en slags gas
- II: Maskin som använder två olika gaser
- 1: Grupp 1: kolgas eller stadsgas (för information: används inte här)
- 2: Grupp 2: Naturgas
- 3: Grupp 3: Gasol (LPG)
- H: Naturgas med högt värmevärde (typ G20)
- L: Naturgas med lågt värmevärde (typ G25)
- E: Naturgas med högt och lågt värmevärde (typ G20)
- LL: Naturgas med lågt värmevärde (typ G25)
- Esi: Naturgas med högt och lågt värmevärde efter justering (typ G20)
- B: Butan (typ G30)
- P: Propan (typ G31)
- B/P: Butan och propan (typ G30 och G31)
- 3+: Butan/Propan med två tryck 30/37 (typ G30 och G31)

AT: Österrike	FR Frankrike	MT Malta
BE: Belgien	GB: Storbritannien	NL: Nederländerna
BG: Bulgarien	GR: Grekland	NR: Norge
CH: Schweiz	HU: Ungern	PL: Polen
CY: Cypern	HR: Kroatien	PT: Portugal
CZ: Tjeckien	IE: Irland	RO: Rumänien
DE: Tyskland	IS: Island	SE: Sverige
DK: Danmark	IT: Italien	SI: Slovenien
EE: Estland	LT: Litauen	SK: Slovakien
ES: Spanien	LU: Luxemburg	TR: Turkiet
FI: Finland	LV: Lettland	

Qn (Hi) : Nominell värmestrålning uttryckt som ett förhållande till netto värmevärde.

Mn: Nominell massa (för butan/propan).

Vn: Nominell volym (för naturgas)

	Land	Kategori	Gas	Tryck (mbar)
 For safety reasons use only original spare parts. Electrolux TYPE : _____ SERIAL N° : _____ QC N° : _____ PROD. N° : _____ CAPACITY : _____ l ; _____ kg P. MAX. : _____ W (M) _____ kW ISOL. CLAS : _____ _____ V ~ _____ Hz _____ A Qn (Hi) : _____ kW G _____ mbar Mn/Vn : _____ / _____ Type : _____ G20 - _____ mbar G25 - _____ mbar G30 - _____ mbar G31 - _____ mbar η : _____ P. max. : _____ kPa CE _____ IP 24 D Date : ____/____/____ ELECTROLUX LAUNDRY SYSTEMS FRANCE 10430 Rosières-près-Troyes FRANCE Made in FRANCE 32101642	AT	I12H3B/P	G20	20
			G31	50
	DE — LU	I12E3B/P	G20	20
			G31	50
	BE	I2E(R)B;I3+	G20/ G25	20/25
			G31	37
	BG — DK — EE — FI — HR — HU — SE — RO — TR	I12H3B/P	G20	20
			G31	37
	FR	I12Esi3P	G20/ G25	20/25
			G31	37/50
	CH — CY — CZ — ES — GB — GR — IE — IT — LT — PL — PT — SI — SK	I12H3+	G20	20
			G31	37
	CH — ES — LV	I12H3P	G20	20
			G31	50
	NL	I12L3P	G25	25
			G31	50
	NO	I3B/P	G31	50
	DE — MT	I3P	G31	50

4.6.2 Provtryck:

Enligt Standard EN 437, är värdena som anges för provtryck i vår dokumentation värdena för statiskt tryck vid kopplingen för gasinloppet; värmen är igång.

4.6.3 Justering av gasen:

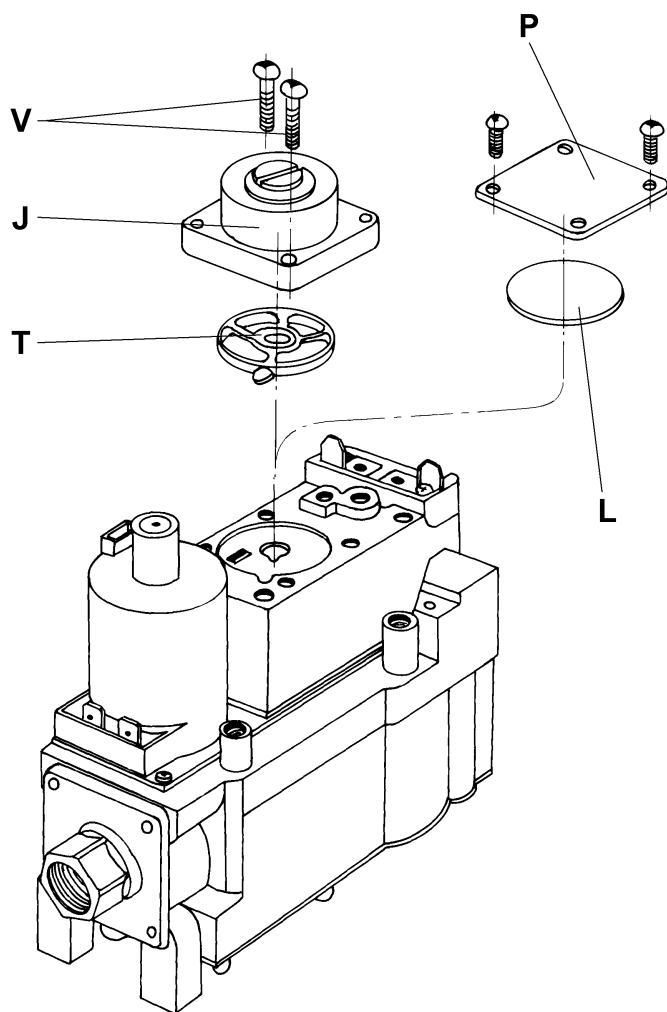
Maskinen anpassas på fabrik för den gas som anges vid beställning. Gör som följer för att anpassa maskinen till annan gas än den som maskinen för tillfället är anpassad för:

Kontrollera att diametern på injektorerna räcker för den gas du avser att används (se tabell med injektorer nedan). Maskinen levereras med extra injektorer i ett plastkuvert.

4.6.3.1 Vid byte till gas i samma grupp (Typ H eller L):

Justera trycket i munstycket (se tryck i tabellerna nedan)

4.6.3.2 Byte till gas i annan grupp (från typ H eller L till butan eller propan)



Byt de tre injektorerna med kopplingar (se injektorer i tabellerna nedan)

Lossa skruvarna (V) och ta av justeringshuvudet (J) samt plugg (T), spara delarna om man skulle behöva byta tillbaka.

Byt till plugg (L) och platta (P).

Skruva i de två skruvarna samt blocket.

4.6.3.3 Byte till gas i annan grupp (från butan eller propan till typ H eller typ L)

Byt de tre injektorerna med kopplingar (se injektorer i tabellerna nedan)

Lossa skruvarna (V) och ta av platta (P) samt plugg (L), spara delarna om man skulle behöva byta tillbaka.

Byt till plugg (T) och justeringshuvud (J).

Skruva i de två skruvarna (V) samt blocket.



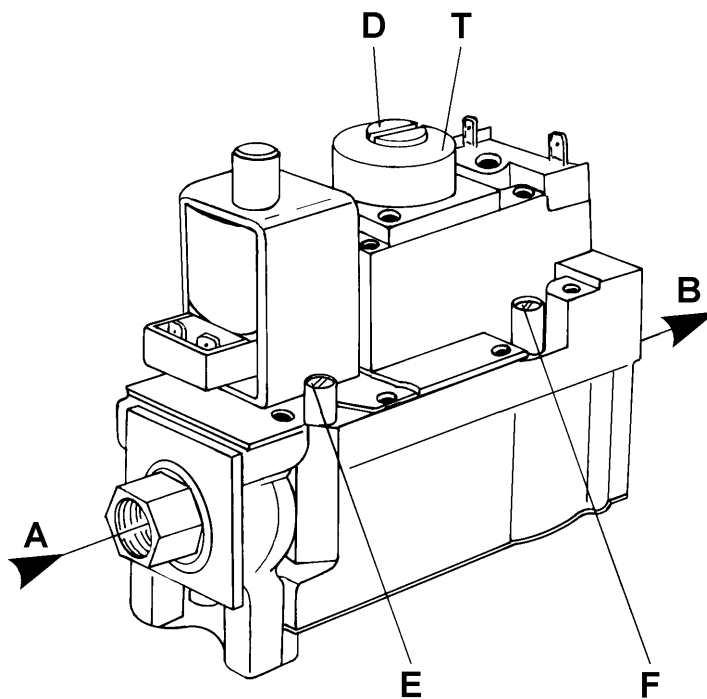
Viktigt



Justeringar ska endast utföras av kvalificerad personal.

4.6.4 Justering och kontroll av utgående tryck

Magnetventilens tryck justeras vid fabrik. Om du behöver göra fler justeringar, gör så här:

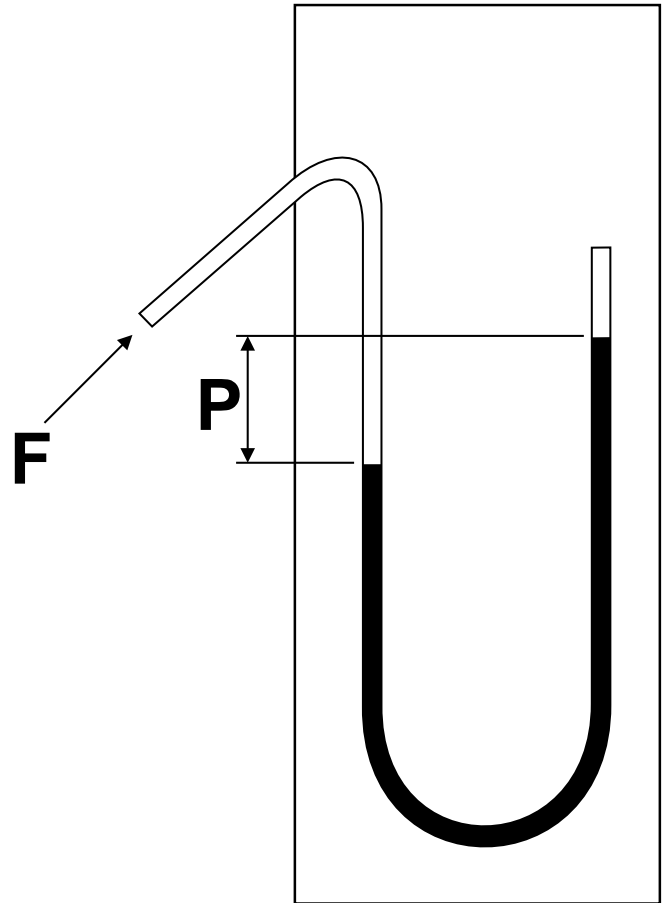


- **A:** Inlopp
- **B:** Utlopp
- **D:** Tryckregulator

Justerskruvens plugg

- **E:** Inloppets anslutning för manometer
- **F:** Utloppets anslutning för manometer
- **T:** Justering av gastryck

- 1: Stäng gasinloppet och ta bort skruven från tryckanslutningen (F) och anslut tryckmätarens rör.
- 2: Elförsörjningen ska vara tillslagen annars levereras gasen inte till brännaren.
- 3: Öppna gasventilen och kontrollera trycket i manometern vid tryckanslutningen (F)
- 4: Ta av kåpan (D) till tryckregulatorn
- 5: Använd en skruvmejsel för att långsamt vrida justeringsskruven tills dess att rätt tryck (P) visas i manometern (se tabeller på följande sidor).
- Vrid medurs för att öka trycket och moturs för att sänka.
- 6: Sätt tillbaka tryckregulatorns kåpa, stäng gasinloppet, ta bort tryckmätaren och skruva i skruven (F).



4.6.5 Tabeller:

TABELLER: MANGEL 4821 R-LF och FR-LF								
Kategori	Gas	Arbetsstryck i mBar	Hög	Diameter på injektor in mm	Tryck vid injektor i mm H ₂ O	Värmeemission Q _n i kW (Hi)	Förbrukning Mn i kg/h	Förbrukning Vn i M3/h
*2E, 2H, 2ESI	G20	20	34.02 MJ/M3	3,40	102	44	-	4,65
2L, 2ESI	G25	25	29.25 MJ/M3	3,40	143	44	-	5,41
3+	G30 G31	28–30 37	45,65 MJ/kg	1,95	.	44	3,46	-
			46,34 MJ/kg	1,95	.	44	3,41	-
3 P	G31	50	46,34 MJ/Kg	1,80	-	44	3,41	-
* I Belgien tillåts inget arbete mellan G20 och G25								

TABELLER: MANGEL 4825 R-LF och FR-LF								
Kategori	Gas	Arbetsstryck i mBar	Hög	Diameter på injektor in mm	Tryck vid injektor i mm H ₂ O	Värmeemission Q _n i kW (Hi)	Förbrukning Mn i kg/h	Förbrukning Vn i M3/h
*2E, 2H, 2ESI	G20	20	34.02 MJ/M3	3,70	100	52	-	5,50
2L, 2ESI	G25	25	29.25 MJ/M3	3,70	135	52	-	6,40
3+	G30 G31	28–30 37	45,65 MJ/kg	2,10	.	52	4,10	-
			46,34 MJ/kg	2,10	.	52	4,04	-
3 P	G31	50	46,34 MJ/Kg	2,00	-	52	4,04	-
* I Belgien tillåts inget arbete mellan G20 och G25								

TABELLER: MANGEL 4832 R-LF och FR-LF								
Kategori	Gas	Arbetsstryck i mBar	Hög	Diameter på injektor in mm	Tryck vid injektor i mm H ₂ O	Värmeemission Q _n i kW (Hi)	Förbrukning Mn i kg/h	Förbrukning Vn i M3/h
*2E, 2H, 2ESI	G20	20	34.02 MJ/M3	4,00	114	65	-	6,87
2L, 2ESI	G25	25	29.25 MJ/M3	4,00	160	65	-	7,99
3+	G30 G31	28–30 37	45,65 MJ/kg	2,30	.	65	5,12	-
			46,34 MJ/kg	2,30	.	65	5,05	-
3 P	G31	50	46,34 MJ/Kg	2,10	-	65	5,05	-
* I Belgien tillåts inget arbete mellan G20 och G25								



Viktigt



G20 (H) = naturgas, Lacq Typ (20 mbar)
G25 (H) = naturgas, Groningue Type (20 eller 25 mbar)
G30 (H) = Butan (28/30, 50 mbar)
G31 = Propan (28/30, 37, 50 mbar)



Viktigt



Kontrollera för läckor efter montering
 Läcktesten utförs enligt följande:
 1/ Pensla en lösning med tvål och vatten på samtliga kopplingar; använd vanlig tvål.
 2/ Starta maskinen. Bubblor anger ett gasläckage.
 3/ Åtgärda läckan.

**Aktas**

Slutlig kontroll:

Innan du lämnar platsen ska du ta apparaten i drift och låta den köra ett komplett program. Kontrollera att brännsystemets komponenter fungerar korrekt.

4.7 Förklaring av tvättsymbolerna:

(Standard ISO 3758: 2005)

Följande symboler används internationellt som hjälp och rekommendation vid tvätt av olika textilier.

4.7.1 Tvätt

Tvättkaret symboliserar tvättning.

Symboler	Maximal tvättemperatur i °C	Mekanisk rörelse
	95	normalt
	95	mild
	70	normalt
	60	normalt
	60	mild
	50	normalt
	50	mild
	40	normalt
	40	mild
	40	mycket mild
	30	normalt
	30	mild
	30	mycket mild
	40	handtvätt
	-	skall ej tvättas

4.7.2 Blekmedel

Triangeln symboliserar användning av blekmedel.

Symboler	Förklaring
	Blekmedel tillåtet (med klor eller syre)
	Blekmedel tillåtet (enbart med syre)
	Får ej blekas.

4.7.3 Torkning

En cirkel i en fyrkant symboliserar torkning i torktumlare.

Symboler	Förklaring
	Kan torkas i torktumlare. Normal temperatur.
	Kan torkas i torktumlare. Låg temperatur.
	Kan inte torkas i torktumlare.

4.7.4 Strykning

Strykjärnet symboliserar strykning och mangling i hushållsmiljö.

Symboler	Förklaring
	Max. temperatur 200° C.
	Max. temperatur 150° C.
	Max. temperatur 110 °C. Ånga kan ge permanenta skador på ömtåliga fibrer.
	Får ej strykas.

4.7.5 Kemtvätt

Cirkeln betyder kemtvätt eller tvätt med vatten.

Symboler	Förklaring
	Normal kemtvätt med perkloroetyl, lösning med kolväten.
	Mild kemtvätt med perkloroetyl, lösning med kolväten.
	Normal kemtvätt med lösning med kolväten.
	Mild kemtvätt med lösning med kolväten.
	Får ej kemtvättas.
	Normal tvätt med vatten.
	Mild tvätt med vatten.
	Mycket mild tvätt med vatten.

4.8 Omvandlingstabell för måtenheter

Följande lista visar den vanligaste förekommande måtenheterna och deras motsvarigheter i SI-systemet.

bar	1 bar = 100 000 Pa 1 bar = 1,019 7 kg/cm ² 1 bar = 750,06 mm Hg 1 bar = 10 197 mm H ₂ O 1 bar = 14,504 psi	BTU (British thermal units)	1 Btu = 1 055,06 J 1 Btu = 0,2521 kcal
kalorier	1 cal = 4,185 5 J 1 cal = 10 ⁻⁶ th 1 kcal = 3,967 Btu 1 cal/h = 0,001 163 W 1 kcal/h = 1,163 W	Hästkraft	1 hk = 0,735 5 kW 1 hk = 0,987 0 bhp
kubikfot	1 cu ft = 28 316 8 dm ³ 1 cu ft = 1728 c.i.	kubiktum	1 cu in = 16,387 1 dm ³
fot	1 ft = 304,8 mm 1 ft = 12 in	gallon (U.K.)	1 gal = 4,545 96 dm ³ (L) 1 gal = 277,41 cu in
gallon (U.S.A.)	1 gal = 3,785 33 dm ³ (L) 1 gal = 231 cu in	Imperial horse power	1 HP = 0,745 7 kW 1 HP = 1,013 9 hk
tum	1 in = 25,4 mm	joule	1 J = 0,000 277 8 Wh 1 J = 0,238 92 cal
kilogram	1 kg = 2,205 62 lb	kg/cm²	1 kg/cm ² = 98 066,5 Pa 1 kg/cm ² = 0,980 665 bar 1 kg/cm ² = 10 000 mm H ₂ O 1 kg/cm ² = 735,557 6 mm Hg
pound	1 lb = 453,592 37 g	meter	1 m = 1,093 61 yd 1 m = 3,280 83 ft 1 m = 39,37 in
kubikmeter	1 m ³ = 1 000 dm ³ 1 m ³ = 35,214 7 cu ft 1 dm ³ = 61,024 cu in 1 dm ³ = 0,035 3 cu ft	pascal	1 Pa = 1 N/m ² 1 Pa = 0,007 500 6 mm Hg 1 Pa = 0,101 97 mm H ₂ O 1 Pa = 0,010 197 g/cm ² 1 Pa = 0,000 145 psi 1 MPa = 10 bar
psi	1 psi = 0,0689476 bar	Thermie	1 th = 1 000 kcal 1 th = 10 ⁶ cal 1 th = 4,185 5 x 10 ⁶ J 1 th = 1,162 6 kWh 1 th = 3 967 Btu
watt	1 W = 1 J/s 1 W = 0,860 11 kcal/h	wattimme	1 Wh = 3 600 J 1 kWh = 860 kcal
yard	1 yd = 0,914 4 m 1 yd = 3 ft 1 yd = 36 in	temperatur	0 °K = -273,16 °C 0 °C = 273,16 °K t °C = 5/9 (t °F-32) t °F = 1,8 t °C + 32



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com